

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **80 (1962)**

Heft 236

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Efingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für des Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsfrist: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Efingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Guilde du Cinéma en liquidation, Lausanne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postverkehr mit der Republik Kongo (ehemals Belgisch-Kongo) und dem Gebiet von Ruanda-Urundi (nun Ruanda und Burundi). — Service postal avec la République du Congo (ancien Congo belge) et le territoire de Ruanda-Urundi (maintenant Rwanda et Burundi).

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Postcheckverkehr, Beitritte (1. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (1<sup>re</sup> partie).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefs von Fr. 15 000, lastend im 11. Rang mit Nachrücken nebst Zins bis 7% unter Vorgang von Fr. 48 000 in Sektion C, Parzelle 168 des Grundbuchs Riehen mit Wohnhaus Im Hirshalm 4; Riehen, Schuldner: Prof. Dr. Henry Lüdeke, Bürger der USA, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 3. Oktober 1962 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 10. Oktober 1963, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (5077)

Basel, den 8. Oktober 1962.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:  
Prozesskanzlei.

Der Inhaber des Schuldbriefes vom 21. März 1933, Bel. 8590 von Fr. 4500, haftend auf dem Grundstück Nr. 1251 von Herzogenbuchsee; wird hiermit aufgefordert, den Titel innert der Frist eines Jahres beim Richteramt Wangen vorzuweisen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (5652)

Wangen a. d. Aare, den 5. Oktober 1962.

Der Gerichtspräsident von Wangen a. d. Aare, i. V.:  
Hans Affolter.

Nous, président du Tribunal du district de Courtelary, sommons le détenteur éventuel de la cédula hypothécaire de Fr. 10 000 du 16 janvier 1930, inscrite à série IG N° 60357 au profit de Walter Imboden, grevant en 2<sup>e</sup> rang l'immeuble N° 941, sis au lieu dit «Mont-Soleil», commune de St-Imier, que Walter Imboden, ancien restaurateur à Mont-Soleil, a vendu le 21 septembre 1962, à Hans Gerber-Salis, restaurateur à Brügg, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Courtelary ou de se faire connaître dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (5663)

Courtelary, le 6 octobre 1962.

Le président du Tribunal:  
O. Trochler.

#### Premier avis

Le président du Tribunal somme le détenteur inconnu du bon de livraison N° 3092 relatif à: 1 certificat de dépôt Caisse Hypothécaire du canton de Genève, de Fr. 3500, N° 6175, au porteur, 3 1/2%, 3 ans, à l'échéance du 10 mai 1965, avec coupons semestriels de Fr. 61.25 au 10 novembre 1962 et suivants attachés et 1 certificat de dépôt Caisse Hypothécaire du canton de Genève, de Fr. 2500, N° 6176, au porteur, 3 1/2%, 3 ans, à l'échéance du 5 juillet 1965, avec coupons semestriels de Fr. 43.75, au 5 janvier 1963 et suivants attachés, de se faire connaître au greffe du Tribunal dans un délai de 6 mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. J. IV (5663)

Tribunal de première instance, Genève:  
A. Devaud, président.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Der Schuldbrief von Fr. 2500, d. d. 30. Dezember 1941, lautend auf die Erbengemeinschaft Leopold Haug, Rickenbach (TG) als Schuldner, und auf Adolf Haug, Flugzeugmechaniker, Emmenbrücke (LU), als Gläubiger, eingetragen im Grundbuch Rickenbach, Pf. Bd. 33, pag. 18, N° 51, ist innert der Auskündungsfrist von einem Jahr nicht vorgelegt worden und wird daher kraftlos erklärt. (569)

Bichelsee, den 10. Oktober 1962.

Gerichtspräsidentium Mönchwilten.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Aargau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

24. September 1962.

**Elektrizitäts-Korporation Marthalen**, in Marthalen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1959, Seite 1923). Die Generalversammlung vom 15. Juni 1962 hat die Statuten geändert, wodurch die publikationspflichtigen Tatsachen jedoch keine Aenderung erfahren haben. Ulrich Manz-Spaling ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ulrich Ritter-Keller, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident des Vorstandes; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Edwin Wipf-Rasi, von und in Marthalen, bisher Mitglied des Vorstandes, ist jetzt Vizepräsident; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Friedrich Keller-Hug, bisher Präsident des Vorstandes, ist nun Verwalter; er bleibt Mitglied des Vorstandes und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

24. September 1962. Immobilien usw.

**Norrenberg A.-G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Juni 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Verwaltung von Immobilien sowie ferner den Betrieb einer Hochbau-Unternehmung. Sie kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt 10 Inhaberobligationen der «Bank für Grundbesitz AG», in Zürich, zu Fr. 5000 zum Preise von Fr. 50 000, der auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Ferner erwirbt die Gesellschaft eine im «Norrenberg», Gemeinde Kirchberg (St. Gallen) gelegene, in den Statuten näher umschriebene Liegenschaft zum Preise von Franken 70 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Edgar K. Knobel, von und in Zürich, als Präsident, und Charles Bolliger, von Küttigen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Feldstrasse 129, in Zürich 4.

25. September 1962.

**Wasserversorgungs-Genossenschaft Wernetshausen-Hinwil**, in Hinwil (SHAB. Nr. 94 vom 21. April 1961, Seite 1154). Albert Züst, Hermann Heusser und Theophil Hildebrand sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Jean Winteler, von Mollis und Hinwil, in Hinwil, als Präsident; Hans Moor, von Innetkirchen, in Hinwil, als Aktuar, und Alfred Furrer, von und in Hinwil, als Quästor. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Quästor.

26. September 1962.

**Element-Bau AG. (Construction Elément S.A.)**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1961, Seite 2585), serienmässige Erstellung von Einfamilienhäusern mit vorfabrizierten Bauelementen usw. Die Generalversammlung vom 3. September 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 130 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 180 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 180 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Es bestehen keine Genussscheine mehr. Raymond Foex und Gottfried Heiz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Maurice Habegger, von Trub, in Oetwil am See; er führt Einzelunterschrift.

2. Oktober 1962.

**Panelectra AG.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1961, Seite 1206). Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Apparaten usw. Die Generalversammlung vom 26. September 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Paul Buchschacher ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Gottfried Stilli, von und in Zürich.

2. Oktober 1962.

**Gesellschaft für Industrial Design Devico AG**, in Dübendorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. September 1962 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Planung, Gestaltung, Konstruktion und Analysierung von industriell oder handwerklich zu fertigenden Produkten und ähnliche Arbeiten im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 50 000 und ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hansruedi Widmer, von Zürich und Baar (Zug), in Zürich. Kol-

lektivunterschrift zu zweien führen Adolf Zillmann, deutscher Staatsangehöriger, in Egg (Zürich), und Heinrich Diener, von Fischenthal (Zürich), in Dübendorf. Geschäftsdomizil: Gockhausen.

2. Oktober 1962.

**Fachverband Schweizerischer Neonfirmen**, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 23. Juni 1962 ein Verein. Sein Zweck ist die Wahrung aller wirtschaftlichen Interessen seiner Mitglieder sowie die Förderung einer gesunden fortschrittlichen Entwicklung auf seinem Fachgebiet, die Vertretung seiner Interessen gegenüber Behörden aller öffentlichen Stellen und der Öffentlichkeit. Die Mittel des Vereins bestehen aus den Aufnahmegebühren und den Mitgliederbeiträgen. Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus 3 Mitgliedern, die Kontrollstelle und das Sekretariat. Die Mitglieder des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Verein wird in diesem Sinne vertreten durch Werner Gruber, von Basel, in Neuhausen (Schaffhausen), Präsident, Walther Isler, von Wädenswil, in Zürich, Vizepräsident, und Ernst Wüthrich, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 44, Zürich 1.

2. Oktober 1962. Bauten.

**Kurt Bachofen & Co.**, in Opfikon. Unter dieser Firma sind Kurt Bachofen, von Uster, in Wallisellen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Hans Bachofen, von Uster, in Winterthur, und die Real-Grund-A.-G., in Zürich, als Kommanditäre mit je einer Kommanditumsomme von Fr. 15 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1962 ihren Anfang genommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditär Hans Bachofen. Baugeschäft. Rietgrabenstrasse 46, Glattbrugg.

2. Oktober 1962.

**Stahl & Elektroden AG**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1961, Seite 3706). Vertretung, Fabrikation und Verkauf von Spezialelektroden usw. Ferdinand Piccapetra ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Oscar Meyer ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, sondern Präsident desselben und Geschäftsführer; er führt weiter Einzelunterschrift. Hans R. Spiess, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben, ist aber weiterhin nicht zeichnungsbevollmächtigt. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Klara Meyer, von Gottlieben (Thurgau), in Sankt Gallen. Neues Geschäftsdomizil: Kreuzwiesen 12 in Zürich 11 (bei Oskar Meyer).

2. Oktober 1962. Beteiligungen.

**C. F. Bally A.-G. (Société Anonyme C. F. Bally) (C. F. Bally Limited)**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1962, Seite 2578). Beteiligung an Unternehmungen der Schuhindustrie usw. Die Prokura von Adolf Günther ist erloschen.

2. Oktober 1962.

**Baugenossenschaft Thalegg**, in Adliswil (SHAB. Nr. 40 vom 19. Februar 1953, Seite 398). Hans Huber ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung als Zeichnungsbevollmächtigter gewählt worden: Alfred Matzinger, von Rüdlingen, in Adliswil mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Oktober 1962. Spenglerei, sanitäre Anlagen.

**Friedrich Hersperger & Sohn**, in Meilen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1948, Seite 1518). Spenglerei und sanitäre Anlagen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Friedrich Hersperger sen. aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Fritz Hersperger jun. als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Fritz Hersperger** fortgesetzt. Einzelunterschrift ist erteilt an Bertha Hersperger geb. Frischknecht, von Meilen und Seewen (Solothurn), in Meilen. Geschäftsdomizil: Seestrasse 619.

2. Oktober 1962. Orientteppiche.

**Nyspa, A.R. Zakhajm**, in Zürich (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1958, Seite 1546). Handel mit und Vertretungen von Waren verschiedener Art. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Import von Orientteppichen.

2. Oktober 1962. Lebensmittel.

**Anny Arpagaus**, in Winterthur (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1954, Seite 1934). Handel mit Lebensmitteln. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Oktober 1962. Waren aller Art.

**A. Aeberli**, in Zürich (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1960, Seite 1478). Handel mit Waren verschiedener Art. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Oktober 1962. Möbelstoffe.

**Oscar E. Wetter**, in Zürich (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1947, Seite 3144). Handel en gros mit Möbelstoffen. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

2. Oktober 1962. Waren aller Art.

**Marena Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1961, Seite 3774). Handel mit Waren aller Art usw. Dr. Paul Neidhart, Jakob Geisser und Wilhelm Kessler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Paul Neidhart ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied in Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Ralf Wahrenberger, von Affeltrangen (Thurgau), in St. Gallen. Rechtsdomizil: Beethovenstrasse 45 in Zürich 2 (bei Dr. P. Neidhart); Geschäftsdomizil: Greifenstrasse 26 in St. Gallen (bei Ralf Wahrenberger).

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

26. September 1962. Immobilien.

**Terra A.G. Malters**, in Malters. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juli 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften sowie die Durchführung von Immobiliengeschäften allgemeiner Natur. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 30 000 in bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied in Einzelunterschrift ist Josef Wigger-Aregger, von Littau, in Malters. Adresse: Schwarzenbergstrasse (beim Verwaltungsrat).

3. Oktober 1962.

**Josef Bernet, landw. Maschinen**, in Schötz. Inhaber dieser Firma ist Josef Bernet, von Ufhusen und Alberswil, in Schötz. Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen.

3. Oktober 1962.

**Darlehenskasse Reiden**, in Reiden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1961, Seite 3450). Hermann Widmer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Richard Kneubühler ist nun Präsident des Vorstandes. Neuer Vizepräsident ist Alfred Koller, von und in Reiden (bisher Beisitzer). Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

3. Oktober 1962. Elektromechanik usw.

**Th. Frey**, in Luzern, elektromechanische Werkstätte, Automobilbeleuchtungen (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1956, Seite 556). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Th. Frey, Nachf. René Frey», in Luzern.

3. Oktober 1962. Autoelektrik.

**Th. Frey, Nachf. René Frey**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist René Frey, von Olten und Luzern, in Luzern. Er hat auf den 1. Oktober 1962 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Th. Frey», in Luzern, übernommen. Autoelektrik und Apparatebau. Winkelriedstrasse 32.

3. Oktober 1962.

**Grastrocknungsgenossenschaft Pfaffnau & Umgebung**, in Pfaffnau (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1961, Seite 703). Anstelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Pius Zemp, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident gewählt Johann Blum (bisher Vizepräsident). Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

3. Oktober 1962. Sattlerei, Aussteuern usw.

**K. Haslimann**, in Udligenswil, Sattlerei und Aussteuergeschäft, Bildervertrieb (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1945, Seite 2642). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

3. Oktober 1962. Restaurant.

**G. Jost-Schmid**, in Fluhmühle, Gemeinde Littau. Inhaber dieser Firma ist Georg Jost-Schmid, von Davos, in Fluhmühle, Gemeinde Littau. Betrieb des Restaurants Fluhmühle (Post Emmenbrücke).

3. Oktober 1962. Weine.

**Josef Kronenberg**, in Dagmersellen, Handel mit Wein, Bienenhonig und Landesprodukten, Sackfabrikation (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1934, Seite 3349). Als Geschäftsnatur wird angegeben: Weinhandel.

3. Oktober 1962.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Beromünster**, in Beromünster (SHAB. Nr. 282 vom 7. November 1956, Seite 2812). Die Unterschrift des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Kaspar Kottmann ist erloschen. Neuer Präsident ist Alois Brandstetter (bisher Aktuar). Neuer Aktuar ist Anton Bucher, von und in Gunzwil. Geschäftsführer ist Hans Stocker (bisher). Sie zeichnen einzeln.

3. Oktober 1962.

**Milchverwertungsgenossenschaft Pfeffikon & Umgebung**, in Pfeffikon (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1951, Seite 1495). Die Unterschriften der aus dem Vorstand ausgeschiedenen Josef Stoll-Schüpfer (Präsident) und Virgil Dové (Kassier) sind erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Hans Furrer-Furrer (bisher Aktuar); Aktuar ist Josef Stoll-Suter, von und in Pfeffikon (neu), und Kassier Josef von Atzigen, von Alpnach, in Pfeffikon (neu). Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

3. Oktober 1962. Bekleidung usw.

**Spengler A.G., Zweigniederlassung in Luzern**, Handels- und Versandunternehmen für Bekleidung usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1961, Seite 3696), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Albert Drosch, von Basel, in Riehen, und Robert Koch, von Marbach (Luzern), in Solothurn. Sie zeichnen zu zweien.

3. Oktober 1962. Restaurant.

**Margrit Staub**, in Luzern, Restaurant Magdalena (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1954, Seite 295). Diese Firma ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

3. Oktober 1962. Buchdruckerei usw.

**Ed. Wigger A.G.**, in Luzern, Buchdruckerei, Stempelfabrikation usw. (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1959, Seite 3491). Eduard Wigger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Anton Krumenacher und weiteres Mitglied Bruno Fässler, von Bronschhofen (St. Gallen), in Luzern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Die Einzelunterschrift der Sekretärin Selma Wigger ist demnach erloschen.

3. Oktober 1962. Landesprodukte usw.

**Alois Zihlmann**, in Gettnau, Landesprodukte usw. (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1929, Seite 326). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

Berichtigung.

**Maschinenfabrik Bäch A.G.**, in Bäch, Gemeinde Wollerau (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1962, Seite 2506). Der Eintrag betreffend Einzelprokura der Ruth Herzog, von Obersteckholz (Bern), in Wädenswil (Zürich), wird gestrichen.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

2. Oktober 1962.

**Ring Appartementshotel AG. Engelberg**, in Engelberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Oktober 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf der Liegenschaft «Restaurant und Pension Waldegg», in Engelberg, von Josef Eichmann-Häcki, Lugano, zum Preise von Fr. 250 000, den An- und Verkauf, die Erstellung und die Verwaltung von Liegenschaften aller Art sowie den Betrieb von Hotel- und Wirtschaftsgewerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, es ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Die Einberufung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder, sofern nicht sämtliche Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch Einladung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Obwaldner Amtsblatt; die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. rer. pol. Josef Lustenberger, von und in Luzern, Präsident; Dr. Ernst Ring, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, und Dr. jur. Rudolf Rieder, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Waldegg.

## Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

3. Oktober 1962.

Institut für Haushalts-Analysen (IHA) A.-G., in Hergiswil, Marktforschung auf dem Gebiete der Haushaltung (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1962, Seite 334). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Oktober 1962 wurde die Gesellschaftsstatuten dahin geändert, dass die 50 auf den Namen lautenden Aktien zu Fr. 1000 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

3. Oktober 1962.

Parfums Espag S.A., in Stansstad. Vertretung und Verkauf von spanischen Parfumerie- und kosmetischen Produkten (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1962, Seite 1427). Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Esteban Monegal Bofill, spanischer Staatsangehöriger, in Barcelona, als Präsident; Manuel Rodés Jansana, spanischer Staatsangehöriger, in Barcelona, als Vizepräsident; diese zwei führen Einzelunterschrift, und Frieda Sidler, von und in Luzern, ohne Vertretungsbefugnis. Prof. Dr. Pierre Folliet, bisher Präsident, ist jetzt Sekretär und Otto Sidler, bisher Sekretär, verbleibt als Mitglied des Verwaltungsrates.

## Zug - Zoug - Zugo

2. Oktober 1962.

Marketing and Advertising Company A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. September 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Marktforschung und die Beratung auf dem Gebiete des Reklamewesens. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Jakob Knüsel, von Risch, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Jakob Knüsel).

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

3 octobre 1962.

Syndicat agricole de Léchelles et environs, à Léchelles, société coopérative (FOSC. du 8 mai 1951, page 1108). Louis Pauchard, de et à Léchelles, est président (déjà inscrit); Louis Schmutz, de Guin, à Montagny-la-Ville, vice-président; Max Pache, de Villangeaux, à Léchelles, a été désigné en qualité de secrétaire-gérant; il ne fait pas partie du comité. Alfred Chuard n'est plus vice-président; sa signature et celle d'Eugène Progin sont radices. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire, ce dernier étant actuellement pris en dehors du comité.

## Bureau de Fribourg

Rectification.

Anya Productions S.A., à Fribourg (FOSC. du 3 octobre 1962, N° 231, page 2819). La raison sociale exacte est: Anya Productions.

3 octobre 1962. Participations.

Admiral S.A., à Fribourg, acquérir et administrer toutes participations financières, etc. (FOSC. du 11 juillet 1962, N° 159, page 2018). A été nommé administrateur: Dennis McEvoy, des USA, à New-York, président. Trevor Salathé, inscrit jusqu'ici comme président, devient vice-président. Pierre Seiclounoff reste secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

3 octobre 1962. Participations, produits pétroliers, etc.

Kuameo Oil S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 21 septembre 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition et l'administration de toutes participations financières à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles ou immobilières. Elle traitera toutes opérations d'achat, de vente, d'importation et d'exportation de tous produits pétroliers et de leurs dérivés ainsi que l'affrètement de bateaux. Elle aura aussi pour but l'acquisition de royautés et de concessions dans le domaine du gaz naturel et du pétrole; elle pourra entreprendre dans tous pays toutes recherches, exploitations et forages. Elle pourra également accorder son assistance technique à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de 100 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations seront faites par avis inséré dans le même organe. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: James Lofland, des USA, à New-York, président; Joseph Sado, des USA, à New-York, vice-président; Pierre Seiclounoff, de et à Genève, secrétaire; Pierre Raisin, de et à Genève; Hubert Secrétan, de Lausanne, à Genève, avec signature collective à deux. Locaux: 16, rue St-Pierre, e/o Week Aebly & Cie. S.A.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Bureau Kriegstetten

1. Oktober 1962.

Papierfabrik Iiberist (Papeterie de Biberist), in Biberist, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1961, Seite 3176). Dr. Werner Naegeli, von Kilchberg (Zürich), in Biberist, bisher Kollektivprokurist, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Seine Prokura ist erloschen.

## Bureau Lebern

2. Oktober 1962.

Werkzeugfabrik Selzach A.G., in Selzach (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1962, Seite 487). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist jetzt voll einbezahlt.

## Bureau Olten-Gösigen

3. Oktober 1962.

Kies-, Beton- und Teerphalt-A.G., bisher in Wangen bei Olten (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1960, Seite 3636). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. August 1962 wurde der Sitz

nach Gunzgen verlegt. Domizil: Büro im Kieswerkgebäude Gunzger Allmend. Gemäss gleicher öffentlicher Urkunde und öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. September 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000.

3. Oktober 1962. Spezialitäten für Malerei und Bautenschutz.

Karl Jenny, in Olten, Spezialitäten für Malerei und Bautenschutz (SHAB. Nr. 70 vom 27. März 1951, Seite 739). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Karl Jenny, Inh. Frau M. Jenny», in Olten, übernommen.

3. Oktober 1962. Spezialitäten für Malerei und Bautenschutz.

Karl Jenny, Inh. Frau M. Jenny, in Olten. Inhaberin der Firma ist Witwe Margartha Jenny geb. Gassmann, von Escholzmatt, in Olten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Karl Jenny», in Olten. Vertrieb von Spezialitäten für die Malerei und den Bautenschutz. Blumenweg 33.

## Bureau Stadt Solothurn

2. Oktober 1962. Wirtschaft.

Frau Cl. Bertsch, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant «Barfüsser» (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1948, Seite 2916). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Oktober 1962.

Tubenfabrik A.G. (Fabrique de tubes S.A.) (Fabbrica di tubi S.A.), in Solothurn, Herstellung und Vertrieb von Tuben (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1950, Seite 383). Anna Kaeser-Hirt, Josef Kaeser-Misteli und Hermann Weber-Kaeser sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: als Präsident, Dr. Hans Sollberger, von Wynigen und Schaffhausen, in Zuchwil; als Protokollführer, Theodor Baumann, von Stuttgart (Deutsche Bundesrepublik), in Solothurn, und Dr. Paul Stamm, von Schleithem (Schaffhausen), in Bellach. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

28. September 1962. Autotransporte und Lagerungen.

E. Odermatt, in Basel, Autotransporte und Lagerungen (SHAB. Nr. 70 vom 23. März 1956, Seite 770). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

28. September 1962.

Brewa Chemische Produkte, Inhaberin Wwe. M. Wanner, in Basel (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1958, Seite 1036). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Neuallschwil, Gemeinde Allschwil, verlegt (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1962, Seite 2744) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

28. September 1962. Chemische Produkte.

Benjamin Wanner, in Basel, Vertrieb der chemischen Produkte Brewa (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1956, Seite 2036). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Neuallschwil, Gemeinde Allschwil, verlegt (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1962, Seite 2744) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

28. September 1962. Malerarbeiten.

Aneschi, Donelli & Co., in Basel, Ausführung von Malerarbeiten (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1962, Seite 2406). Aus der Kollektivgesellschaft ist Ivo Aneschi-Fallerone ausgeschieden. Die Firma wird geändert in: Donelli & Gottier.

28. September 1962. Lizenzverwertung usw.

Ferrotec G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. September 1962 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Lizenzverwertung und Entwicklung von Verfahren, insbesondere für die Bau- und Stahlindustrie. Sie kann sich an dndern Unternehmen beteiligen und Rechte und Fahrnis im In- und Ausland erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Gertraude Markmiller, deutsche Staatsangehörige, in München, und Dr. Paul Lanz, von und in Basel, mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Dr. Paul Lanz. Domizil: Freie Strasse 81 (bei Dr. Lanz).

1. Oktober 1962. Teppiche.

Zeba, Robert Zeiser-Engler, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Zeiser, von und in Basel, in Gütertrennung lebend mit Leni geb. Engler. Import von und Engros-handel mit Teppichen. Feldbergstrasse 72.

1. Oktober 1962.

Ingenieurbureau Dabsch & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1953, Seite 1207). Neues Domizil: Jurastrasse 29.

1. Oktober 1962. Liegenschaften usw.

Rain A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1954, Seite 2660). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Gustav Baader, von Gelterkinden, in Arlesheim. Er führt Einzelunterschrift. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisher alleinige Verwaltungsrat Dr. Peter Ronus. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

1. Oktober 1962.

Steffes & Co. Internationale Spedition, Viersen, Filiale Riehen, in Riehen (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1961, Seite 91). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Viersen (Deutschland). Die Prokura des Albert Gangwisch ist erloschen.

1. Oktober 1962.

Phönix-Armaturen A.G., in Basel (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1961, Seite 2329). Neues Domizil: Elisabethenstrasse 23.

2. Oktober 1962. Elektrotechnische Bedarfsartikel usw.

Camille Bauer Aktiengesellschaft, in Basel, Fabrikation von elektrotechnischen Bedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1962, Seite 212). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Georges Bauer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Albert Bauer, von Basel, in Binningen, als Präsident mit Unterschrift zu zweien, sowie Dr. Alberto Stefani, von Prato-Leventina, in Giorno, ohne Unterschriftsberechtigung. Prokura wurde erteilt an Walter Hoegger, von Sulgen, und Fritz Binggeli, von Albligen, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

2. Oktober 1962. Transporte.  
Warenverkehr A.G. (Traffic de marchandises S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1951, Seite 1840). In der Generalversammlung vom 26. September 1962 wurden die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Transport von Waren aller Art. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Pierre Rueff ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokuren von Albert Baur-Botteron und Walter Schmid-Waibel sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jean Rueff, als Präsident, und Roger Guth, beide von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Neues Domizil: Schützengraben 35.

2. Oktober 1962. Chemische Produkte usw.  
Ciba Aktiengesellschaft, in Basel, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1962, Seite 1532). Die Prokuren von Dr. Albert Bieher, Karl Kolb und Josef Anton Renggli sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Dr. Jacques Wegmann, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Der Vizedirektor Dr. Raymond Gunst wohnt nun in Basel, der Prokurist Hans Reinau in Binningen.

3. Oktober 1962. Inlaid, Linoleum.  
Hans Frieden, in Riehen, Handel mit Inlaid und Linoleum (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1959, Seite 733). Domizil: Inzlingerstrasse 321.

3. Oktober 1962. Handels- und Fabrikvertretungen aller Art.  
Walter Schumacher, in Basel, Handels- und Fabrikvertretungen aller Art (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1957, Seite 3054). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

3. Oktober 1962. Buchbinderei, Linieranstalt.  
Rudolf Flügel, in Basel, Buchbinderei und Linieranstalt (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1951, Seite 269). Die Firma lautet nun: Buchbinderei Flügel.

3. Oktober 1962. Autohandel usw.  
A. Wegmann, in Basel, Autohandel usw. (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1957, Seite 2368). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Oktober 1962.  
E. Horowitz, eidg. dipl. Augenoptiker, in Basel (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1960, Seite 2474). Der Inhaber Erich Horowitz-Meyer ist Bürger von Basel und wohnt in Binningen.

3. Oktober 1962. Lebensmittel.  
J. Hobi, in Basel, Lebensmittel (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1948, Seite 495). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

3. Oktober 1962.  
EG-Konditoren Basel, Einkaufszentrale des Schweiz. Konditormeister-Vereins, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1960, Seite 1195). Hans Brändli ist nicht mehr Präsident, zeichnet aber weiterhin als Vorstandsmitglied zu zweien. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Tibor Pellmont und zum Vizepräsidenten das Mitglied Jakob Frey. Sie zeichnen weiterhin zu zweien.

3. Oktober 1962. Liegenschaften usw.  
Schloss A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1951, Seite 3088). Neues Domizil: Hammerstrasse 172 (b. Onori). Der Verwaltungsrat Enrico Onori wohnt nun in Binningen.

3. Oktober 1962. Reklame usw.  
Indreba G.m.b.H., in Basel, Führung eines Reklamebureaus usw. (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1962, Seite 2424). Einzelprokura wurde erteilt an Rose-Marie Vorbach-Lumpert, von und in Basel.

3. Oktober 1962. Graphisches Filmdruckatelier usw.  
Stutz & Oser, in Basel, Graphisches Filmdruckatelier usw. (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1960, Seite 205). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

3. Oktober 1962.  
Bauausstellungen A.G., in Basel (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1961, Seite 2136). Die Prokura der Herta Keller-Weber ist erloschen.

3. Oktober 1962.  
Alpina Treuhänd A.G., Filiale Basel, in Basel (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1960, Seite 2668), mit Hauptsitz in Hergiswil (Nidwalden). Die Prokura des Josef M. Galliker ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Richard Bircher, von Stansstad, in Stans. Er zeichnet zu zweien.

3. Oktober 1962. Maschinen usw.  
F. B. Hätebur A.G., in Basel, Fabrikation von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1962, Seite 136). Der Direktor Hans Huber wohnt nun in Basel.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

1. Oktober 1962.  
Viehzüchtgenossenschaft Beggingen, in Beggingen (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1959, Seite 3616). Aus dem Vorstand ist Hans Werner, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Ernst Pfeiffer ist nun Präsident. Hans Wanner jun., von und in Beggingen, bisher Vizepräsident, ist jetzt Aktuar. Der Präsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift.

1. Oktober 1962.  
Radio-Keiser, in Schaffhausen, Radiogeschäft (SHAB. Nr. 231 vom 4. Oktober 1943, Seite 2219). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Radio-Keiser & Co.» in Schaffhausen.

1. Oktober 1962.  
Radio-Keiser & Co., in Schaffhausen. Gottlieb Keiser von Reitnau, in Schaffhausen, und Jonny Keiser (Sohn), von Reitnau, in Thayngen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1962 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Radio-Keiser», in Schaffhausen, übernommen hat. Handel mit Radio- und Fernseh-Apparaten, Plattenspielern, Stereo-, Hi-Fi-, Tonband- und elektronischen Geräten, einschliesslich aller Zubehörartikel. Spezialabteilungen für Reparaturen, Antennenbau und Installationen von elektroakustischen Anlagen. Ausführung von Projekten. Geschäftslokal: Vordergasse 41.

2. Oktober 1962. Landesprodukte, Gasthaus, Tankstelle.  
Jac. Wanner-Vogelsanger, in Schleithen, Handel mit Landesprodukten; Betrieb des Gasthauses zur Post (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1958, Seite 2628). Die Firma fügt der Geschäftsnatur bei: Betrieb einer Tankstelle mit Kiosk (Handel mit Raucherwaren, Kaffee und Schokoladen).

2. Oktober 1962. Kolonialwaren.  
A. Frittschi-Meier, in Neuhausen am Rheinfall, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1950, Seite 3139). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Oktober 1962. Blumen.  
Kuno Schaber, in Schaffhausen, Blumengeschäft und -Binderei (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1946, Seite 2827). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Oktober 1962. Speiserestaurant.  
M. Hubli-Schulthess, in Neuhausen am Rheinfall. Betrieb des Speiserestaurants «Oberhof» (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1959, Seite 2944). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Oktober 1962. Chemische und technische Produkte.  
Frau Ruth Rämli, in Herblingen, Herstellung und Vertrieb von chemischen und technischen Produkten (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1958, Seite 2224). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

2. Oktober 1962.  
Molkereigenossenschaft Herisau, in Herisau (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1960, Seite 1656). Die Unterschriften von Jakob Müller, Präsident, und Jakob Steingruber, Kassier, welche aus der Verwaltung ausgeschieden sind, sind erloschen. Neuer Präsident ist Fritz Ramsauer, von Herisau (bisher Vizepräsident), neuer Vizepräsident Hans Tobler, von Hemberg (bisher Beisitzer) und neuer Kassier Julius Knellwolf, von Herisau, alle drei in Herisau. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar. Das Domizil der Genossenschaft befindet sich beim neuen Präsidenten Fritz Ramsauer, obere Hub.

#### Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.  
Immobilien-Aktiengesellschaft Aarau, in Aarau, An- und Verkauf von Immobilien (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1962, Seite 2719). Letzte Publikation: SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1962, Seite 991.

28. September 1962.  
Vereinigung Pro Badstrasse, in Baden, engerer Zusammenschluss der Geschäftsinhaber an der Badstrasse in Baden zum Zwecke der Förderung der Badstrasse als Einkaufs- und Geschäftszentrum, Genossenschaft (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1961, Seite 2851). Hans Krüssler, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Ferner sind erloschen die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Armin Huber und Otto Keller. Sie gehören dem Vorstande weiterhin als Beisitzer an. Präsident ist jetzt das bisherige Mitglied Romeo Moneta. Zum neuen Sekretär wurde gewählt: Alois Strässle, von Kirchberg (St. Gallen), in Wettingen. Er ist nicht Mitglied des Vorstandes. Der Präsident, das Vorstandsmitglied Werner Schultheis (bisher) und der Sekretär Alois Strässle, zeichnen zu zweien. Domizil: bei der Firma «Strässle Verwaltung & Betriebsberatung Baden», Weiße Gasse 17.

28. September 1962.  
Gebr. A. & K. Amsler Malergeschäft, in Baden. Unter dieser Firma sind Arthur Amsler-Marquart und Karl Amsler-Hafa, beide von Densbüren; in Baden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 ihren Anfang nahm. Betrieb eines Malergeschäftes. Allmendstrasse 33.

28. September 1962. Advokatur, Verwaltungen.  
Dr. W. Krähenbühl, in Aarau, Advokatur, Verwaltungen (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1956, Seite 3073). Neue Geschäftsadresse: Laurenzenvorstadt 89.

28. September 1962. Autosattlerei, Bodenbeläge.  
Ernst Gyax-Uetz A.G., in Oftringen, Autosattlerei. Erstellung von Bodenbelägen, Konfektionierung von Blachen, Transportsäcken und Sattlerwaren, ferner Handel mit einschlägigen Artikeln (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1959, Seite 1960). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. September 1962 wurde das Grundkapital von Franken 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung an die Gesellschaft liberiert. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Statutenänderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht.

28. September 1962. Adress- und Werbematerial.  
Adress-Center AG, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. September 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Sammlung, Bearbeitung, den Verkauf von Adress- und Werbematerial. Im Rahmen ihrer Zweckbestimmung kann die Gesellschaft auch Grundstücke erwerben und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Walter Urs Christen, von Rumendingen (Bern), in Zuzikon (Zürich), als Präsident, und Walter Reuter, von Dietikon (Zürich), in Niederrohrdorf, als Delegierter. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: bei Dr. Jakob Notter, Badstrasse 17.

28. September 1962.  
Darlehenskasse Oberentfelden, in Oberentfelden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1959, Seite 2120). In der Generalversammlung vom 27. April 1962 wurden die Statuten revidiert. Gegenüber dem früher veröffentlichten Inhalt ist einzig zu erwähnen, dass sich das Tätigkeitsgebiet der Genossenschaft auch auf die Gemeinde Unterentfelden erstreckt.

28. September 1962.  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberlunkhofen, in Oberlunkhofen (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1951, Seite 64). Die Unterschrift des Verwalters Josef Bättig ist erloschen. Zum Verwalter wurde der bisherige Aktuar Ferdinand Hagenbuch-Stutz ernannt. Er gehört dem Vorstande nicht mehr an. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt: Jakob Gumann-Huber, von und in Oberlunkhofen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

28. September 1962. Internationale Handelsgeschäfte usw. **Pict-O-Reel SA**, in Baden, Durchführung internationaler Handelsgeschäfte aller Art und Beteiligung an andern Unternehmungen (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1962, Seite 1625). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1962, Seite 2682) in Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

28. September 1962. Hotel, Metzgerei. **Willy Gnädinger**, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Willy Gnädinger-Walker, von Altendorf (Schwyz), in Baden. Hotel «Zum Roten Turm», Metzgerei, Würsterei. Rathausgasse 5.

28. September 1962. Strickwaren usw. **Bonneterie A.G. (Bonneterie S.A.)**, in Laufenburg, Fabrikation von und Handel mit Strickwaren und ähnlichen Artikeln (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1962, Seite 1796). Geschäftsadresse: Untere Wasengasse 31.

28. September 1962. **Rotholz-Immobilien A.G.**, in Rapperswil, Kauf, Verkauf und Erstellung von Liegenschaften, Verwaltungen oder Beteiligungen irgendwelcher Art (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1962, Seite 2507). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung die Zustimmung zur Löschung erteilt hat, wird die Firma im Handelsregister gestrichen.

28. September 1962. Wäscheaussteuern usw. **Ernst Wilhelm**, bisher in Safenwil, Handel mit Wäscheaussteuern, Bettinhalten und andern Textilwaren verschiedener Art (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1961, Seite 280). Diese Firma hat den Sitz nach Schöftland verlegt, wo auch der Inhaber jetzt wohnt. Geschäftsadresse: Nordweg 786.

1. Oktober 1962. Liegenschaften, Bauteile, Baumaterialien. **Candery AG**, in Oberwil, Erstellung, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Handel mit Grundstücken, Fabrikation von und Handel mit Bauteilen und Baumaterialien aller Art sowie auch Erstellung von Bauten als Generalunternehmung (SHAB. Nr. 136 vom 24. Juni 1960, Seite 1768). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Dr. jur. Jörg Haemmerli, von Lenzburg, in Zürich. Er zeichnet kollektiv mit dem Verwaltungsratsmitglied und nunmehrigen Präsidenten Karl Camenzind, dessen Einzelunterschrift damit erloschen ist.

1. Oktober 1962. **Wasserversorgung Rüstenschwil**, in Auw, Genossenschaft (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1958, Seite 3025). Der Präsident Jakob Hoppler-Villiger und der Aktuar Albert Burkart-Suter sind aus dem Vorstand ausgeschieden, womit ihre Unterschriften erloschen sind. Zum Präsidenten wurde der bisherige Beisitzer Josef Burkart-Käppel, von Auw, in Auw-Rüstenschwil ernannt. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt: Albert Büttler-Burkart, von Auw, in Auw-Rüstenschwil. Präsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

1. Oktober 1962. **Fritz Knibiehler Automobil-A.G.**, in Wettingen, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art usw. (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juli 1962, Seite 1625). Hans Thalmann, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt jetzt in Wettingen.

1. Oktober 1962. **Integra Treuhand AG**, in Lenzburg (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1962, Seite 1587). Der Präsident des Verwaltungsrates, Werner Weilenmann, wohnt nun in Lenzburg.

1. Oktober 1962. **Transportgemeinschaft Zofingen**, in Zofingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. August 1961 eine Genossenschaft. Ihr Zweck besteht vorab darin, für eine gerechte Ordnung im Nahverkehr im Bezirk Zofingen zu sorgen. Er soll insbesondere erreicht werden durch: Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden des Kantons Aargau und den Bezirks- und Gemeindebehörden; Uebernahme von grösseren Transportaufträgen durch die Genossenschaft selbst und durch Verteilung dieser Aufträge an die Genossenschafter; Aufstellung und den Ausbau eines Nahverkehrstarifes; Verhinderung einer Ueberdimensionierung des Transportapparates; Förderung der beruflichen Ausbildung der Transportunternehmer im Bezirk Zofingen; Unterstützung derjenigen transportgewerblichen Verbände, die gesamtschweizerisch im Interesse des Autotransportgewerbes wirken, und durch Abschluss von Vereinbarungen mit Eisenbahnunternehmungen, um unwirtschaftliche Konkurrenzverhältnisse zu vermeiden und die Zusammenarbeit Schiene und Strasse zu verbessern. Es werden Anteilscheine im Nominalwert von Fr. 50 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Publikationsorgan ist der «Schweizer Auto-Verkehr», in Solothurn. Gesetzlich vorgeschriebene Bekanntmachungen haben überdies im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu erscheinen. Der Vorstand besteht aus 4 bis 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar. Präsident ist: Max Lienhard, von und in Vorderwald, und Aktuar: Otto Häslner, von Leimiswil (Bern), in Strengelbach. Domizil: bei Werner Gloor, Bärengasse 4.

1. Oktober 1962. Immobilien, Verwaltungen, Beteiligungen. **Epitrag AG**, in Lenzburg. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. September 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Immobilien, Verwaltungen und Beteiligungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern alle Adressen der Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Friedrich Eich, von und in Lenzburg, als Präsident, und Dr. Hans Trautweiler, von Laufenburg und Aarau, in Aarau. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: bei der «Realit-Verwaltungs AG», Aavorstadt 40 (Bachhof).

1. Oktober 1962. **Schweizerischer evangelisch-landeskirchlicher Verein für Mütter- und Familienerholungsheime**, in Lenzburg (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1959, Seite 2389). Der II. Vizepräsident Walter A. Abbühl und der Kassier Charles Zacher sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Kassier wurde in den Vorstand gewählt: Walter Sigg, von Dörflingen (Schaffhausen), in Zürich. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder je einer der Genannten mit dem Aktuar oder dem Kassier.

1. Oktober 1962. Edelmetallprodukte usw. **Engelhard Industrien A.G. (Engelhard Industries Ltd.) (Engelhard Industries S.A.)**, in Frick, Vertretung der Engelhard Industrien, Herstellung und Verarbeitung von und Handel mit Metallprodukten aller Art, insbesondere von Edelmetallprodukten aller Art; Schmelzen und Veredeln von solchen; Herstellung von Spinndüsen und Golddouble, Handel mit solchen Produkten (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1962, Seite 461). Olivier Barbey (Direktor) ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt der Prokurist Ernst Bossard. Er führt weiterhin Kollektivprokura zu zweien.

1. Oktober 1962. Radio- und Elektrogeräte, Fernsehapparate. **Werder & Schmid AG**, in Lenzburg, Import von und Handel mit Radio- und Elektrogeräten, Fernsehapparaten und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1962, Seite 2629). Geschäftsadresse (infolge behördlicher Neummerierung): Bahnhofstrasse 19.

1. Oktober 1962. **Tiefbohr- & Baugesellschaft A.-G. (Société d'Entreprise de Forage et de Travaux S.-A.)**, Zweigniederlassung in Melligen (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1962, Seite 920), mit Hauptsitz in Zürich. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. August 1962 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet: **Tiefbohr- & Baugesellschaft AG**. Die französische Fassung der Firma wird nicht mehr geführt. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und Durchführung von Tiefbohrungen aller Art, Grundwasserfassungen, Injektionen, Sondierungen und allen übrigen Spezialarbeiten des Tiefbaues, den Betrieb eines Ingenieur-Büros und eines Unternehmens für Hoch- und Tiefbau, den Erwerb, Verkauf und die Verwertung branchenmässiger Patente, Lizenzen und Verfahren und anderer handelsfähiger Rechte und den Erwerb, Verkauf und die Verwaltung von Grundeigentum.

1. Oktober 1962. Pharmazeutische Spezialitäten. **Herbamed A.G. in Liquidation**, in Turgi, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen Spezialitäten (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1962, Seite 268). Die Liquidation dieser Gesellschaft ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

1. Oktober 1962. **Agifa, Ernst Meyer, Agentur für Fachzeitschriften**, in Würenlos, Inseratenwerbung für ausländische technische Fachzeitschriften, redaktionelle Beratung bezüglich Exportwerbung (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1962, Seite 2406). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Oktober 1962. **Zürich-Tor, Ausstellungs- und Fachmessen-GmbH.**, bisher in Spreitenbach (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1961, Seite 3710). In der Gesellschafterversammlung vom 18. September 1962 wurden die Statuten geändert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Die Firma lautet nun: **Agifa GmbH, Agentur für Fachzeitschriften**. Der Sitz ist nach Würenlos verlegt worden. Zweck der Gesellschaft ist die Vermittlung von Inseraten und redaktionellen Fachberichten für in- und ausländische Zeitungen und Fachzeitschriften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen der gleichen Branche beteiligen und auch Grundstücke erwerben. Gerhard Müller ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 8000 ist vom Gesellschafter Ernst Meyer übernommen worden, dessen Stammeinlage sich damit auf Fr. 19 000 erhöht hat. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Max Knecht ist Dr. jur. Geschäftsadresse: Im Buch 703.

**Waadt - Vaud - Vaud**  
**Bureau de Lausanne**

Rectification. **Arnand et Cécile Pesele**, à Lausanne, établissements publiés, société en nom collectif (FOSC. du 20 septembre 1962, page 2686). L'orthographe exacte de l'enseigne «Brumnel» est «Brumnell».

Rectification. **Agip S.A.**, à Lausanne, hydrocarbures (FOSC. du 2 octobre 1962, page 2810). La dernière inscription au registre du commerce de Lugano a été publiée dans la FOSC. du 21 juillet 1961. Les statuts originaires portant la date du 23 septembre 1959 ont été modifiés les 18 mars 1960, 13 avril 1960 et 20 septembre 1962. Le conseil d'administration est composé de 5 à 9 membres.

3 septembre 1962. Textiles, etc. **Promos S.A.**, à Lausanne. Date des statuts: 28 août 1962. But: toutes opérations commerciales et financières portant sur tous produits, matières et marchandises, principalement sur les matières et produits textiles et leurs dérivés. Elle pourra participer à toutes entreprises visant un but analogue. Capital: fr. 300 000, divisé en 300 actions nominatives, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 3 membres au moins. Administrateurs: Gustave Barbey, de Valeyres-sous-Rances, Chexbres et Sainte-Croix, à Genève, président; Bruno Hengstmann, d'Allemagne, à Neuss (République fédérale allemande); Jean-Pierre Moreillon, de Gyon, à Nyon; Ernest Ilg, de Salenstein (Thurgovie) et Genève, à Genève, et Jean Bivort, de Belgique, à Bruxelles. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

27 septembre 1962. **Le Logis économique S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 15 juin 1955, page 1564). L'administrateur Charles Guyot est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Willy Vienny, de Bouloz (Fribourg) et Lausanne, à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 septembre 1962, la société a décidé de porter son capital de fr. 50 000 à fr. 60 000 par l'émission de 20 actions, au porteur, de fr. 500, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social entièrement libéré est de fr. 60 000, divisé en 120 actions, au porteur, de fr. 500. Le bureau est transféré à la rue du Lion d'Or 4 (en l'étude des notaires M. Blanc et A. Leyvraz).

1<sup>er</sup> octobre 1962. **Société de Gestion Financière S.A.**, à Lausanne, toutes affaires financières (FOSC. du 21 juillet 1962, page 2158). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 septembre 1962, la société a décidé: de modifier sa raison sociale en: **Société Continentale de Gestion Financière S.A.**; de modifier son but qui sera: toutes affaires financières, compris les achats et ventes de valeurs mobilières et les opérations immobilières principalement en Europe. En outre, elle peut effectuer toutes affaires commerciales ayant un rapport avec

son but principal. Elle servira de correspondant aux diverses sociétés européennes du groupe «Continental». En tant qu'établissement financier, elle peut également s'occuper de la prise, de l'administration et de la gestion de participations à toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles suisses et étrangères. Elle peut enfin entreprendre toutes opérations de crédit et de gérance. En aucun cas, la société ne peut faire appel au public pour obtenir des dépôts de fonds. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

1<sup>er</sup> octobre 1962. Boulangerie, etc.

**W. Gusset**, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 28 avril 1953, page 1028). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

1<sup>er</sup> octobre 1962. Fourrures.

**Mme G. Weber**, à Lausanne, fourrures (FOSC. du 11 juillet 1942). Nouvelle adresse: 36, rue St-Laurent.

1<sup>er</sup> octobre 1962. Coton, matières premières, etc.

**Swicotex S.A.**, à Lausanne, représentation, achat, vente et échange, en Suisse et à l'étranger, de coton brut et de ses dérivés (FOSC. du 15 mai 1962, page 1430). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 septembre 1962, la société a décidé: d'étendre son but au commerce de matières premières en général et produits manufacturés; de porter son capital social de fr. 100 000 à fr. 300 000 par l'émission de 200 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la représentation, l'achat, la vente et l'échange, en Suisse et à l'étranger, de coton brut et de ses dérivés, ainsi que de matières premières en général et produits manufacturés. Le capital social est de fr. 300 000, divisé en 300 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées.

1<sup>er</sup> octobre 1962. Installations électriques.

**Gustave Genton**, à Lausanne, installation électriques et téléphoniques (FOSC. du 23 mars 1959, page 857). Par suite de décision municipale, l'adresse est: 3, chemin du Frêne.

1<sup>er</sup> octobre 1962. Contrôle.

**Gordon Fraser S.A.**, à Lausanne, contrôler l'activité des représentants et dépositaires de la société anglaise Gordon Fraser, à Londres, société anonyme (FOSC. du 28 juillet 1960, page 2245). Le capital social de fr. 50 000 est entièrement libéré, le solde de fr. 30 000 étant libéré par compensation partielle avec des créances contre la société.

1<sup>er</sup> octobre 1962.

**Sociétés Réunies de Téléphonie, Société Anonyme**, à Lausanne (FOSC. du 31 octobre 1950, page 2780). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 septembre 1962, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Sociétés Réunies de Téléphonie, Société Anonyme** en liquidation par Charles Gonseth, administrateur, nommé liquidateur avec signature individuelle.

1<sup>er</sup> octobre 1962. Epicerie.

**A. Clavel**, à Prilly, épicerie des Huttins (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1915, page 988). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1<sup>er</sup> octobre 1962. Boulangerie, pâtisserie, etc.

**Ch. Perreten**, à Paudex. Chef de la maison: Charles Perreten allié Biollay, de Lauenen et Lausanne, à Paudex. Boulangerie, pâtisserie, confiserie, 6, route du Simplan.

1<sup>er</sup> octobre 1962. Immeubles.

**Mercier & Cie**, à Pully, affaires immobilières, agence de remise de fonds de commerce, société en commandite (FOSC. du 23 août 1960, page 2476). L'associée Marin Mercier s'est retirée de la société dès le 1<sup>er</sup> janvier 1962. Louis Mercier, de Daillens et Penthièraz, à Pully, est entré dans la société comme associé indéfiniment responsable dès le 1<sup>er</sup> janvier 1962.

### Wallis - Valais - Vallesse

#### Bureau de Sion

21 septembre 1962. Immeubles.

**S.I. Beaumont «A» S.A.**, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 30 août 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions s'y rapportant. Il est fait apport par René Antille, fils d'Alexis, à Sierre, de la parcelle N° 3930 sise sur la commune de Sierre, pour le prix de fr. 30 000. En contrepartie il lui est remis 60 actions de fr. 500. Le capital social est de fr. 50 000 divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; les communications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; les communications, si tous les actionnaires sont connus, par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de: René Antille, fils d'Alexis, de et à Sierre, administrateur unique, avec signature individuelle. Bureaux: chez René Antille, administrateur-immobilier.

21 septembre 1962. Immeubles.

**S.I. Beaumont «B» S.A.**, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 30 août 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions s'y rapportant. Il est fait apport à la société, par René Antille, fils d'Alexis, de et à Sierre, de la parcelle N° 3929 sise sur commune de Sierre, pour le prix de fr. 30 000. En contrepartie, il est remis à René Antille 60 actions de fr. 500. Le capital social est de fr. 50 000 divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont faites par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce ou, si tous les actionnaires sont connus, par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de René Antille, fils d'Alexis, de et à Sierre, administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: chez René Antille, administrateur-immobilier.

### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

#### Bureau de Boudry

1<sup>er</sup> octobre 1962. Hôtel, restaurant.

**Emma Reinmann**, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier, exploitation de l'Hôtel-restaurant du Cygne (FOSC. du 17 novembre 1955, N° 270, page 2932). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1<sup>er</sup> octobre 1962.

**Charles Urwyler, scierie du Vignoble**, à Boudry. Le chef de la maison est Charles Urwyler, de Brittnau (Argovie), à Neuchâtel. Exploitation d'une scierie et commerce de bois. Faubourg Ph. Suchard 53.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

1<sup>er</sup> octobre 1962. Nickelage, chromage, etc.

**Antironille S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une entreprise de nickelage, chromage, argentage, dorage et passage au bain antirouille et exécution de tous travaux de galvanoplastie, société anonyme (FOSC. du 25 janvier 1961, N° 20). La société a nommé administratrice Mariette-Claudine Bandi, née Imhof, veuve de Michel, de Oberwil près Büren (Berne), à La Chaux-de-Fonds, en remplacement de son mari, Michel Bandi, décédé, et dont la signature est radiée. Elle engagera la société par sa signature individuelle.

### Genf - Genève - Ginevra

28 septembre 1962. Café-restaurant.

**J.-P. Guetty**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Auberge de Sècheron» (FOSC. du 28 septembre 1948, page 2622). L'inscription est radiée par suite d'affermage de l'exploitation.

28 septembre 1962. Entreprise générale d'électricité.

**Albert Kiener**, à Genève, entreprise générale d'électricité (FOSC. du 5 novembre 1912, page 2537). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

28 septembre 1962. Epicerie-primeurs, etc.

**R. Lachat**, à Genève, épicerie-primeurs et charcuterie (FOSC. du 11 mai 1948, page 1319). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

28 septembre 1962. Café-restaurant.

**A. Odermatt**, à Bardonnex, café-restaurant à l'enseigne «Auberge du Chasseur» (FOSC. du 27 mai 1952, page 1362). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

28 septembre 1962. Matière plastique, etc.

**M. Henningsmoen**, à Coligny, agent pour la vente d'articles en matière plastique et de bateaux (FOSC. du 6 décembre 1960, page 3506). Nouvelle raison de commerce: «Seantraeo» **M. Henningsmoen**. Nouveau siège de la maison et nouveau domicile du chef de la maison: Veyrier, 7, avenue Potter.

28 septembre 1962. Café-glacier.

**J. Hirschi SA, Henri Comte, suce., à Genève**, commerce de cuirs, commission et importation de cuirs, etc. (FOSC. du 2 juin 1955, page 1438). Nouvelle raison de commerce: **Henri Comte**. Nouvel objet de l'entreprise: café-glacier à l'enseigne «Au Palmier». 45, boulevard Georges-Favon.

28 septembre 1962. Compresseurs et outils pneumatiques.

**J. Volkart**, à Genève, atelier de mécanique, etc. (FOSC. du 22 juin 1950, page 1633). Nouvel objet de l'entreprise: fabrication et commerce de compresseurs et outils pneumatiques. Le siège de la maison de même que le domicile du chef de la maison ont été transférés à Meyrin. Cointrin, 6, chemin des Sapins.

28 septembre 1962. Café-brasserie.

**I. Simonetti**, à Genève. Chef de la maison: Ida-Thérèse Simonetti, de et à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Café du Couchant», 6, rue Voltaire.

28 septembre 1962.

**Gestion et Contrôle SA**, à Genève (FOSC. du 3 octobre 1955, page 2196). Domicile: 8, avenue de Frontenex, chez Creditor SA.

28 septembre 1962.

**Banque Paul de Werra, succursale de Genève**, à Genève, succursale de la maison «Banque Paul de Werra», à Sion (Valais), inscrite au registre de Sion (FOSC. du 17 novembre 1945, page 2849). Escompte, encaissements et prêts sur billets de change, agence d'assurance et toutes opérations bancaires. Signature individuelle: Paul de Werra, de Saint-Maurice (Valais), à Sion, chef de la maison. Procuration individuelle pour la succursale: Othmar Balzer, d'Alvaschein (Grisons), à Genève, directeur de la succursale. Bureau: 8, place des Eaux-Vives.

28 septembre 1962.

**La Continentale SA de transports internationaux (Continentale, Internationale Transport AG)**, à Genève (FOSC. du 12 octobre 1960, page 2927). Administration: Jacques Charles (inscrit), nommé président, et Henri Charles, jusqu'ici directeur, secrétaire, lesquels signent individuellement pour l'ensemble des établissements de la société. Procuration collective à deux pour l'établissement principal a été conférée à Otto Tsehui, de Derendingen (Soleure), à Lancy.

28 septembre 1962.

**Société des Eaux de l'Arve**, à Veyrier, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1959, page 2431). Gustave Martin, Marcel Odier et Pierre Lenoir (décédé) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Augustin Lombard (inscrit) nommé président; Raymond Vernet, secrétaire (inscrit); Raoul Boissier (inscrit); Léonard Hentsch (inscrit), et Georges Lombard, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

28 septembre 1962.

**Hôtel du Barillon SA**, à Genève (FOSC. du 17 novembre 1960, page 3283). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 20 septembre 1962.

4 octobre 1962. Banque.

**De Lharpe et Cie**, à Genève, banque, société en nom collectif. L'inscription du 3 janvier 1962 (FOSC. du 15 janvier 1962, page 138) est complétée en ce sens que le nouvel associé Erwin Schlegel signe individuellement.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Guilde du Cinéma en liquidation, Lausanne

(Société coopérative)

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 C.O.

Troisième publication

En assemblée générale du 6 juillet 1962, la Guilde du Cinéma a décidé sa dissolution.

Les créanciers sont sommés de faire valoir leurs créances auprès des liquidateurs, Messieurs Jacques Allet et Jean-Charles Haenni, avocats à Sion.

Sion, le 24 septembre 1962.

(AA. 214)

Les liquidateurs.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Pöstverkehr mit der Republik Kongo (ehemals Belgisch-Kongo) und dem Gebiet von Ruanda-Urundi (nun Rwanda und Burundi)

(PTT) Im Verkehr mit der Republik Kongo (ehemals Belgisch-Kongo) und dem Gebiet von Ruanda-Urundi (nun Rwanda und Burundi) ist der Paketpostversand auf dem Land- und Seeweg mit dem südlichen Teil der Provinz Kasai und den folgenden Orten im nördlichen und nordöstlichen Teil Katangas eingestellt: Ankoro, Baudouinville, Bukama, Kabalo, Kabimba, Kabongo, Kamina Base, Kongolo, Malemba, Manono, Nyunzu.

Luftpoststücke sind allgemein zugelassen, ausgenommen für die hiernach angegebenen katangischen Orte: Ankoro, Bukama, Kabalo, Kabimba, Kabongo, Kamina Base, Malemba, Nyunzu.

Wertpakete, Poststücke mit Frankozettel oder gegen Nachnahme sind dagegen weiterhin von der Beförderung ausgeschlossen.

Briefpostsendungen aller Art können nach wie vor auf dem Land- und Seeweg und auf dem Luftweg nach allen Orten versandt werden.

236. 9. 10. 62.

## Service postal avec la République du Congo (ancien Congo belge) et le territoire de Ruanda-Urundi (maintenant Rwanda et Burundi)

(PTT) Dans les relations avec la République du Congo (ancien Congo belge) et le Ruanda-Urundi (maintenant Rwanda et Burundi), l'expédition des colis postaux par voie de surface est suspendue à destination de la partie sud de la province du Kasai et des localités suivantes des parties nord et nord-est du Katanga: Ankoro, Baudouinville, Bukama, Kabalo, Kabimba, Kabongo, Kamina Base, Kongolo, Malemba, Manono, Nyunzu.

Les colis-avion sont admis, sauf pour les localités katangaises ci-après: Ankoro, Bukama, Kabalo, Kabimba, Kabongo, Kamina Base, Malemba, Nyunzu.

Les envois avec valeur déclarée, contre remboursement ou avec bulletin d'affranchissement restent en revanche exclus du transport.

Les objets de correspondance de tout genre peuvent, comme jusqu'ici, être expédiés par voie de surface et par voie aérienne à destination de toutes les localités.

236. 9. 10. 62.

## Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Hildebrand Ed. Ing. Eloxierwerk VIIIc 228. - Richard Monika Fran VIIIb 6217. Aarau: Burri Hilmar Techniker VI 5293. - Westaf AG VI 7843. Adliswil: Rommel Max Kaufmann VIII 59984. - Sieber Hans Wasserwaagenrep. und Vertretungen VIII 53976. Affoltern am Albis: Brenneis Josef Autoreparaturwerkstatt VIII 59961. Alschwil: Ammann Ernst Kaufmann V24046. Alpnach Dorf: Pilatus-Therm AG Heizkesselfabrik VII 20296. Altdorf (UR): Kath. Pfadfinder-Abteilung St. Martin VII 20327. Amriswil: Einkaufsgruppe Papeterie Luchsinger VIIIc 758. Anières: Caldwell William I 7924. Ardez: Giston D. Installationen S 8226. Ascona: Biasca Ernesto e Lucie XI 7361. - Gattopardo Saggi pellicceria XI 7383. Ballwil: Sigrist Ed. Molkerei u. Lebensmittel VII 20311. - Werder Jakob Transporte VII 20313. Basel: Augsburgs Pierre Grafiker V 31362. - Basler Frauerverein Diplomierung von Hausangestellten V 29616. - Baumgartner-Hermann Rudolf Dr. Arlesheim V 11846. - Brem Werner Waschsalon und chem. Reinigung V 31730. - Burau-Thüring Hans V 31311. - Bürki Peter Kaufmann V 32393. - Burri-Ryter Fr. V 32392. - Brünger-Ullmann Christine Bijouterie V 32382. - Erbeuenderlin André V 32396. - Gold-Zack AG für Markenverwaltung V 26490. - Grandjean Alice kaufm. Angestellte V 19169. - Gruber J.H. Informationen Inkasso Vermittlungen V 32389. - Güntlisberger Ernst Techn. V 29836. - Hammerer-Hartmann Hans V 24170. - Helfenberger-Marti Joseph V 32398. - Küng Kurt Atelier für Graphik und Reklameberatung V 27278. - Löwenbeck K. V 32376. - Müller-Wallner René V 25233. - Preissauschreiben Verlagsgemeinschaft AG V 6160. - Probers Studios Emmy Freihaagen-Lüscher V 32397. - Pult Nicolas Dr. med. Spezialarzt FMH für Innere Medizin bes. Lungenerkrankheiten V 32375. - Rohrbach H. Autotransporte V 23260. - Ring Hotel Finanz AG V 29605. - Schimpf Edith Fr. V 32385. - Spinnler-Rudin F.H. V 32377. - Volkmer-Brügger Olga V 29793. Bellinzona: Blank Alberto XI 7370. - Resenterra Renato paste alimentari XI 7373. Belmont-sur-Lausanne: Liardet Jean-Claude transports II 23854. Bern: Abendschule für Funke III 3551. - Brenzikofer Heinz Tankstellenvertreter Esso Standard III 14182. - Drei Perlen Verlag Léon Lepaire III 2922. - Friedli Fritz Generalagentur der Mälländer-Versicherungs-Gesellschaft III 16830. - Hausverwaltung Steinweg C. Keller III 23853. - Müller-Ritter Otto III 25451. - Rauser Hans Fotograf Bümpliz III 17263. - Schweiz. Pudelclub Zuchtkontrolle Region Bern III 14771. - Schweiz. Pfadfinderbund Jubiläumsspende Fédération des éclaireurs suisses fonds du jubilé III 22915. - Wenger-Schaeffer Walter III 18791. Biasca: Partito conservatore-democratico XI 627. Biel-Bienne: Grichtung & Valtorio SA entreprises électriques et bureau d'ingéniering IVa 11266. - Zbinden Walter Architekturbüro IVa 6388. Binningen: Frick-Raimann A. Rest. Linde V 10263. - Haas-Remensperger Josef V 28861. - Wiesner M. Frau V 25873. Birsfelden: Scheck A. dipl. mec. dent. V 32374. Bodio: Consorzio Val d'Ambra lotto 6 e 7 XI 7382. Boligen Station: Matti-Bertschi Hortense Eierfarm Wegmühle III 3808. Boudry: Société fédérale de gymnastique section de Boudry IV 7452. - Société suisse de sauvetage section de Boudry IV 7435. Brig: Lang A. chimie Reinigung IIc 7655. Brugg (AG): Aarg. Kantonal-Musikfest 1963 Windisch VI 7621. Bühlach: Turnverein VIII 46917. Bussigny-près-Lausanne: Weyeremann Jean-Pierre entreprise de maçonnerie de briques à parement II 23806. Castione: Società ginnastica federale Arbedo-Castione XI 7376. Chalais: Société de développement Edelweiss IIc 7687. Charrat: Schmelzbach René transports IIc 7683. Château-d'Oex: Pain pour le prochain IIb 4823. Corcelles (NE): Schultheiss Henri épicerie premiers IV 7462. Corsier-sur-Yevy: Offensive pain pour le prochain IIb 2226. Cortaillod: Aebischer Joseph monteur IV 7447. Courrendlin: Patimatic SA IVa 840. Courtepin: Garage Elite SA IIa 6445. Davos Platz: Hold-Klingler Otto Paul Sekundarlehrer X 8229. Delémont: Madoerin-Plomb Anna Mme IVa 9541. Diesdorf: Freisinnig-demokratische Partei VIII 26058. Diessenhofen: Veith AG VIIIa 4712. Dittikon: Industrie- und Handelsverein Dietikon und Umgebung VIII 43200. Domat-Ems: Cagienard-Engel Max Transporte X 8223. Embrach: Füre Oskar Buchdruckerei VIIIb 2810. - Richter P. Getränke- und Landesprodukthandel VIIIb 674. Ebmatingen: Hofstetter Hans-Ulrich Architekt Bauleitungen VIII 60001. Ennetbürgen: Achermann Robert Baugeschäft VII 7074. Epalinges: Perotto Pierrangela Mlle gérante blanchisserie Les Croisettes II 23841. Eichenbach (LU): Zemp Franz Landwirt VII 20294. Eschlikon (TG): Spring Arthur Konto Santsiblick VIIIc 5483. Felsberg: Battaglia Christian Vertreter der Basler Leben X 8227. Fräschels: Etter Hans Landwirt IIa 6435. Frauenfeld: Gonzenbach R. Dr. med. VIIIc 354. - 20. Verbandsturnfest des ostschweiz. katb. Turn- u. Sportverbandes OKTSV VIIIc 4471. Fribourg: Cours propédeutique Dr. H. Christoffels IIa 6446. - Institut St-Nicolas de Fide

## Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Aktiven - Actif	Ausweis - Situation 6. Oktober 1962		Veränderungen Changements
	Fr.	Fr.	
Goldbestand - Eneasse or.....	10 614 846	486.16	-
Devisen - Devises.....	734 771	228.52	- 6 772 337.05
Inlandportfeuille - Portfeuille effets sur la Suisse.....	62 911	653.05	-
Weselas - Effets de change.....	750 000.	-	- 1 158 162.35
Schatzanweisungen des Bundes - Rescriptions de la Confédération suisse.....	12 076 767.07	-	- 2 943 141.40
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement.....	16 176 000.	-	-
Wertschriften - Titres: deckungsfähige - pouvant servir de couverture .. andere - autres ..	26 610 901.	-	-
Korrespondenten - Correspondants: im Inland - en Suisse..... im Ausland - à l'étranger.....	7 605 572.35	-	- 7 461 403.32
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif.....	40 195 606.77	-	- 977 942.81
Zusammen - Total	11 524 096 011.16	-	-
Passiven - Passif			
Eigene Gelder - Fonds propres.....	51 000 000.	-	-
Notenumlauf - Billets en circulation.....	7 488 488 160.	-	- 165 360 515.-
Tägl. fällige Verbindlichkeiten - Engagements à court terme: Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Compte de virements des banques, du commerce et de l'industrie.....	1 763 885 320.99	-	-
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue.....	569 882 931.19	-	+ 145 506 336.82
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - Comptes de virements de banques temporairement liés.....	1 035 000 000.	-	-
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme.....	400 000 000.	-	-
Sonstige Passiven - Autres postes du passif.....	212 839 598.98	-	+ 511 191.25
Zusammen - Total	11 524 096 011.16	-	-

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59 - Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%  
Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 50 - Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1<sup>er</sup> juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1 3/4% b) für übrige Pflichtlager 2%  
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires 1 3/4% pour autres stocks obligatoires 2%  
et journaux 236. 9. 10. 62.

frères Maristes IIa 6363. Genève: Centre d'études comptables I 5098. - Contat Jean-Guy I 15048. - Diacon Liliane Mlle I 10853. - Gala d'automne 1962 en faveur des réfugiés I 4283. - Guye Maurice transports I 5907. - Jacquemet R. gyperie peinture papiers-peints I 13670. - Kun André I 16871. - Manufacture de bijouterie SA Carouge I 297. - Morier M. & M. Moreillon Aire accessoires I 9718. - Pharisia René successeur de Francis Excoffier ferblanterie appareillage I 8435. - Société des amis de la Chouette I 11561. - Sussmann Raoul Alex I 16873. - Union Helvetia société centrale suisse des employés d'hôtel et de restaurant secrétaire local I 16877. - US Rubber Overseas SA I 190. - Zysset Walter transports Petit-Lancy I 11530. Genthod: Choeur paroissial de Genthod Bellevue Collex-Bossy I 12063. Gerra (Verzasca): Kubli Liselotte XI 7369. Giubiasco: Baracchi Carlo II 3 Madun XI 7358. - Jauch Grazielle XI 5000. Glattbrugg: Filippi-Ament Josef Swisairangestellter VIII 53728. Gordola: Politta fratelli fu Bartolomeo XI 7381. Grand-Lancy: Bertrand Albert maraicher I 14467. Grellingen: Sälgesser René Garage V 22072. Grenchen: Giulianelli H. & Vuilleumier G. elektr.-techn. Apparate Va 682. Gudo: Giacomelli Dorino XI 7371. Hägendorf: Kamber Max Radio und Fernsteuerung Vb 2507. Hänglingen: Saxer Walter Gipsergeschäft VI 12493. Heerbrugg: Darlehenskasse Berneck Einnehmeri Heerbrugg IX 17305. Hitzkirch: Müller-Baumann Hans Schreinerei VII 20324. Horgen: Wey-Weber Hans VIII 58450. Horn: Keller Gebr. Landwirt und Fuhrhaltere I 12091. Jegenstorf: Hauspflegerverein Jegenstorf und Umgebung III 11002. Kempten: Rychlik-Eberhard Zenon Migrol-Tankstelle VIII 60006. Kerns: Marianische Jungfrauenkongregation VII 20261. Kloten: Eberle AG Hans Erdbevegungsmaschinen VIII 19326. - Müller René Electro-Techniker VIII 59996. Knonau: Pfister Agnes Büroangestellte VIII 57913. Kreuzlingen: Bezirksgerichtskanzlei VIIIc 219. - Photocolor Kreuzlingen AG VIIIc 2134. Küssnacht (ZH): Konstruktions AG VIII 18514. Langenthal: Berger Alexander Prokurist IIIa 1871. - Jaisli Rudolf Holzhandel IIIa 1428. - Preiss-Pfister Uhren Bijouterie IIIa 2723. - Spichiger Fritz mech. Werkstätte und Garage IIIa 814. Langnau im Emmental: Dummermuth AG H. Käseexport III 22658. Laufen (BE): Imhof-Dreier Josef V 27536. Lausanne: Amicale des classes I et II/ 1940 des gardes-frontières du Ve arrdt. II 23848. - Association de l'école française de Lausanne II 23817. - Bordonzotti Alfred II 23856. - Epij (L)abelle Josette Serment articles de toilette pour messieurs II 23861. - Fanfare PTT II 23867. - Garderie d'enfants de l'association populaire d'enfants familiale II 23866. - Gary-Crosier Luigina Mme II 23851. - Goly Jean-Pierre II 23865. - Gwy P. German & U. Wicky II 23863. - Gordio Francesco station garage Cif II 23838. - Laboratoire de prothèse dentaire à façon Rodolphe Blaser II 19655. - Rysler Jean-Jacques II 23853. - Société foraine de la Suisse romande II 23822. - SI Parc Mont Goulin G SA II 23840. - Vodoz Albert boulangerie pâtisserie II 23847. Liebfeld: Gressly R. Dr. med. III 21932. Liestal: Berufswahlklasse V 32391. Littau: Fanger Josef Reinigungsdienst VII 20316. Locarno: Maurelli Renato Trasporti Solduno XI 7362. - Vassalli fratelli ristorante Comerio XI 7379. Lodrino: Ferrar Florindo XI 7377. Losone: Stutz Walter X 17374. Lotzwil: Remund Victor IIIa 123. Luterbach: Bill Fritz Bäckerei Konditorei Tea Room Va 2119. Luzern: AG für Bodenbeläge VII 20288. - Ganz Harry Tech. VII 20291. - Hausverwaltung-Bundesplatz 11 Adolf Steiner VII 20289. - Hert Betty Plattengeschäft Mosaik Marmor VII 20304. - Kündig E. Ing. Riät elektrische Spezialanlagen VII 20317. - Leisinger Rolf Hiwag VII 20303. - Luzerner Lehrlings-Freizeitwettbewerb VII 20128. - Marti Leo dipl. Kaufmann VII 20312. - Metzger Hans-Rudolf Anzeiger-Annoncen-Expedition Agentur Luzern VII 20280. - Sicher Peter jun. Unterlagsböden u. Isolierungen VII 20286. Maienfeld: Ruffner Hans kant. Beamter X 8219. Maloja: Zucchini Abbondio Schreinerei X 8225. Malsters: Koch Josef Metzgereibedarf VII 20307. Matzendorf: Einwohnergemeinde Schulhaus- und Turnhalle-Neubau Vb 2462. Meilen: Hinnerger Kurt Service - Vertretung VIII 55863. Merenschwand: Notter Bernhard VI 12889. Le Mont-sur-Lausanne: Service d'aide familiale II 23864. Monte Carasso: Transportseilbahn Gaggio-Zotta Schaar Ernesto XI 1459. Montreux: Gudel René station-service Migrol IIb 4826. - Pain pour le prochain comité montreuensis IIb 1695. Les Moulins: Giddey François dépositaire parc avicole Coppet IIb 4824. Moutier: Caisse de pension de la commune municipale IVa 5915. Muri b. Bern: Stalder Fritz Notar III 16865. Nassen: Sager Alois IX 4425. Neu St. Johann: Krankenpflegeverein Krummenau IX 16428. Neuchâtel: Heckendorf P. Chemie-Apparate V 32386. - Hofer-Kuhn Walter Dr. V 32380. Neuchâtel: Buggia Dominique restaurant de la Grappe IV 7453. - Humbert-Droz Pierre Dr. med. spécialiste FMH en chirurgie et urologie VI 7461. - Landry Freddy professeur IV 7455. - Nobellux Watch Co SA fabrique d'horlogerie IV 7457. - Peverelli Baptiste IV 7456. - Weber Jacques Mme et M. IV 7460. Neun-



kirch (SH): Steinegger Hans Mährescherei VIIa 4741. Niederbipp: Volkshochschule Bipperrant IIIa 1479. Niederglatt (ZH): Andres Kurt Chemie-Laborant VIII 53276. — Fröhlich Ernst mech. Spezialwerkstätte VII 54446. Niedergösgen: Wabtricot AG Vb 1473. Niederlenz: Senn H. Buchdruck-Grafik VI 12168. Oberdorf (SO): Frischknecht Werner mech. Werkstätte Va 2735. Oberengstringen: Meier-Stucki Hedi VIII 55976. — Weiss Hans lic. phil. VIII 49405. Oberwil b. Zug: Keiser Hans Bauschreinerei Glaserei VII 20300. Onex: Fontannaz Henri I 16517. — Willemin Blainde Mme Chevrès I 16872. Ostermündigen: Kobel Fritz Service-stelle Duko III 22795. Penev-le-Jorat: Société de laiterie de Penev-le-Jorat et Villars-Mendraz II 23839. Pfäffikon (ZH): Männerriege des Turnvereins VIII 56913. Plaffeien: Freunde des Schwarzes — amis du Lac-Noir IIa 6440. Preonzo: Bionda Suzanne XI 7380. Orselina: Hänggeli Ernesto XI 7364. Prez-vers-Noréaz: Impôt communal E. Julmy percepteur IIa 6441. Prilly: Recordon André représentant Jouxten-Mézery II 23849. — SI Parc Mont Goulin G SA II 23840. — Vaillant Michel joaillier sertisseur II 23860. Puidoux: Pidoux Rémy M. et Mme II 23846. Pully: Svensson Siri Mlle II 23850. Reichenbach im Kandertal: Baumann Walter Werkstätte für Präzisionsmechanik III 15907. Renens (VD): Jaccottet Maurice ingénieur II 23855. Rheineck: Lenherr Anton mech. Werkstätte IX 14916. Rheinfelden: Chiarello Georges Privatkonto V 32378. Riehen: Basler Zwinglibund Gruppe Riehen V 25450. — Brönnimann Arthur Kaminfeger V 13525. — Fonach Hermann Hoo-

ver-Service V 29453. — Schillinger W. Architekt V 6730. Rohrbach b. Huttwil: Lanz-Flückiger Jakob IIIa 1958. Rorschach: Rusch G. Dr. Chefarzt-adjoint Spezialarzt für Chirurgie und Urologie IX 9476. S. Antonio (Val Morobbia): Cassa rurale XI 7372. Saint-Blaise: Hofmann & Cie SA E. fonds de garantie IV 7458. — Hofmann & Cie SA E. fonds de prévoyance en faveur du personnel IV 7459. St. Gallen: Annaheim Hedi IX 5677. — Bächtiger F. Dr. IX 1988. — Bürge Jakob Versicherungen IX 17303. — Künzler-Egli Anna IX 7053. — Leuthold Willi IX 17306. — Leuzinger-Buchmann A. Dr. IX 17300. — Müller Karl Schreinerei IX 10132. — Stadt-Jodler IX 15733. — Stamm O. PD Dr. med. Chefarzt Frauenklinik IX 16401. St. Margrethen (SG): Länderkampf im Kunstturnen Schweiz-Oesterreich Junioren IX 17317. S. Nazzaro: Zanini Pia XI 7357. St-Séverin: Valentini Paul notaire II 7685. Salouf: Chor viril X 8209. Savièse: Luyet Clovis machines agricoles St-Germain IIc 3775.

(Fortsetzung siehe Nr. 237 — Suite voir N° 237)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

**unoclass**<sup>®</sup>  
Hängeregistratur



Für das Büro: Rüegg-Naegele + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel 051/233707

AVAILABLE to American HOLDING COMPANY  
for assignment in capacity of

CO-ORDINATOR of ALL ACTIVITIES

SEASONED Swiss-American executive, accomplished linguist, widely traveled, with wealth of highly diversified & successful experience in various industries in administration, legal and taxation aspects, financing, world-wide marketing (incl. co-ordination of production, sales and advertising.)

ONLY INTERESTED IN RESPONSIBILITY WITH AUTHORITY

Chiffre N 13992 Ch. Publicitas Chur

Ihr Lieferant für neue

- Fass - Schlüssel
- Fass - Hähnen
- Fass - Pumpen
- Fass - Karren

**JACCAZ**

Fasshandel, ZÜRICH 9/48  
Flurstrasse 85, Tel. 52 76 26

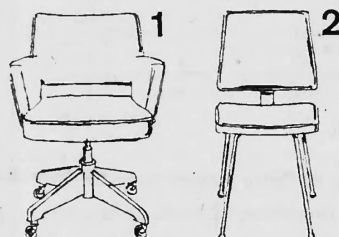
## Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1962)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des

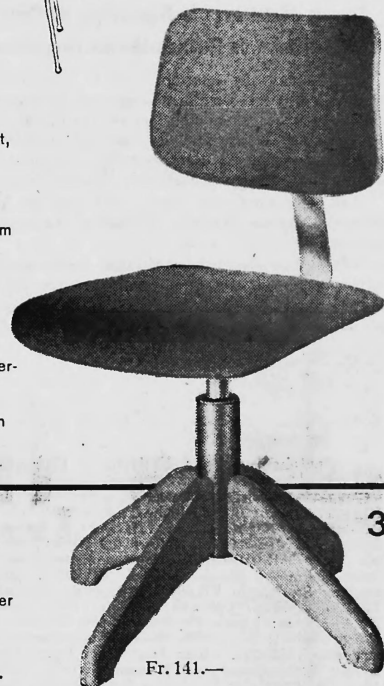
Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.



Richtiges Sitzen  
in 50 Varianten

Vom Arbeitsstuhl hängt vieles ab: Wer bequem, gelöst und in natürlicher Haltung sitzt, der fühlt sich besser, leistet mehr und ermüdet weniger. Alle unsere Sitzmöbel sind anatomischen Anforderungen entsprechend gebaut, mit bequem verstellbarem Sitz, vertikaler Federung, oft mit federnder oder beweglicher Lehne.

Nur bewährte Schweizer Qualität (viele Exklusivmodelle), auch in modernen Formen. 5 Jahre Garantie. Polsterbezüge in aparten Dessins aus bestem Wollstoff, Leder oder starkem Kunstleder. Die meisten Modelle sind sofort lieferbar. Verlangen Sie Katalogblatt F.



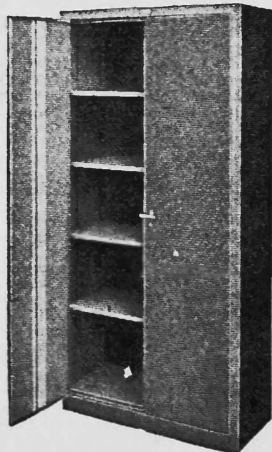
1. Federdrehtauteuil Nr. 407, Sitz und Lehne hochgepolstert, mit Schwenkrollen.
2. Bürostuhl Nr. 462. Bequeme, moderne Form, Kunstleder- oder Wollstoffbezug zweifarbig.
3. Federdrehstuhl Nr. 430, flach gepolstert, mit Kunstlederbezug.

Fr. 141.—

Rud. Furrer Söhne AG.  
Abt. Büromöbel, Registraturen, Kartelen:  
Zürich, Tödistrasse 48,  
Tel. 051/271690

Genève, 3, rue de Chantepoulet,  
tél. 022/322240  
Abt. Schreibwaren: Zürich, Münsterhof 13  
Abt. Büromaschinen:  
Zürich, Fraumünsterstrasse 13

**büro-furrer** Tödistrasse 48



**ELFRIMA-**

**Stahlbüroschränke**

Fr. 350.—

sofort lieferbar

mit 4 verstellbaren Tablaren  
ganz Stahlblechausführung  
Einbrennlackierung  
Platz für zirka 55 Ordner

Wir führen eine grosse Auswahl von soliden und äusserst günstigen Büro- und Kleiderschränken aus Holz und Stahl. Verlangen Sie bitte Offerten oder Prospekte.

**ELFRIMA AG**

Zürich 1, Lagerstr. 33, Tel. (051) 254430

Nr. 110  

Höhe	Breite	Tiefe
195 cm	95 cm	43 cm

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
 Aschmann & Scheller AG.  
 Buchdruckerei zur Prosschen  
 Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

**Nichtigerklärung**

Die Sparbette

**Nrn. P 23 050, P 29 440 und 231 551**

der Kantonbank von Bern in Bern werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Büchlein diese nicht binnen 3 Monaten der Kantonbank von Bern vorlegen und ihre besseren Rechte nachweisen.

Bern, den 4. Oktober 1962.

Kantonbank von Bern.



Schweizerische  
Landesausstellung  
Lausanne 1964

Konstruktionsbüro

**Öffentliche Ausschreibung**

Konkurrenz, unter den schweizerischen Stahlbaufirmen:

Sektor 2b - Bilden und Gestalten Lieferung und Montage der Stahlkonstruktion für die Ausstellungshallen.

Die sich interessierenden Firmen haben sich bis am 20. Oktober 1962 bei der Bauleitung der Schweizerischen Landesausstellung, Lausanne, Avenue de Bellerive, zu melden.

Die Pläne, Bedingungen und Submissionsformulare werden den Interessenten vom 22. Oktober 1962 an, durch die Post zugeschickt.

Die ausgefüllten Submissionen, mit Datum und Unterschrift versehen, müssen dem Baubüro in verschlossenem Umschlag und mit der Aufschrift «Stahlkonstruktion - Sektor 2b» bis spätestens 5. November 1962 um 24 Uhr eingegeben sein. (Der Poststempel ist massgebend).

Die Öffnung der Angebote erfolgt am 7. November 1962 in den genannten Büros unter Aufsicht eines Notars.

Die Direktion der  
Schweizerischen Landesausstellung  
Lausanne 1964  
Konstruktionsbüro

**Günstige Gelegenheit**

jetzt auch für Mittel- und Kleinbetriebe

**NATIONAL-  
Buchungsautomaten**

Kl. 31, 32 und 33

6-20 Zählwerke, leicht gebraucht, neueste Modelle.

Direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neu.

Garantie für Material und Funktion - Unterhalts-Service.

Beratung, Organisation und Einführung durch erfahrene Fachleute.

**REBUMA SUTER AG.,** Uetlibergstrasse 350, Zürich 3/45  
Tel. (051) 33 66 36/37

**Société du Gaz de la Plaine du Rhône**

**L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

est convoquée pour le mardi 16 octobre 1962, à 15 heures 30, à l'Hôtel du Nord, à Aigle.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 30 avril 1962, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dès le 6 octobre 1962 chez Monsieur Marius Borloz, secrétaire du Conseil, à Aigle, ou au bureau de la Société, avenue Général Guisan 32, Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée.

Aigle, le 2 octobre 1962.

Le conseil d'administration.



Schweizerische  
Landesausstellung  
Lausanne 1964

Konstruktionsbüro

**Öffentliche Ausschreibung**

Konkurrenz, unter den schweizerischen Fabrikanten von vorfabrizierten Beton-Elementen für die

Lieferung und Montage von vorfabrizierten Betonplatten, Grösse: 3.00/3.00 m für den Sektor 3 - «Verkehr».

Die Pläne, Bedingungen und Submissionsformulare liegen für die interessierten Firmen ab 9. Oktober 1962 im Baubüro der Schweizerischen Landesausstellung - Lausanne 1964, av. de Bellerive in Vidy-Lausanne auf. Auf Wunsch werden den Interessenten die Unterlagen per Post zugestellt.

Die ausgefüllten Submissionen, mit Datum und Unterschrift versehen, müssen dem Baubüro in verschlossenem Umschlag und mit der Aufschrift «Betonbodenplatten - Sektor 3» bis spätestens 23. Oktober 1962 um 24 Uhr eingegeben sein. (Der Poststempel ist massgebend).

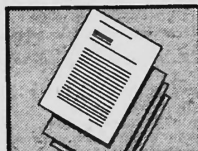
Die Öffnung der Angebote erfolgt am 25. Oktober 1962 in den genannten Büros unter Aufsicht eines Notars.

Die Direktion der  
Schweizerischen Landesausstellung  
Lausanne 1964  
Konstruktionsbüro

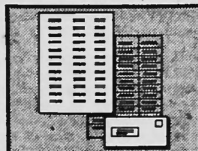
**Trocken  
kopieren  
in 4  
Sekunden**  
und noch vieles mehr mit  
dem vollelektrischen  
**Thermo-Fax®**

Dank unerreicht sauberem, einfachem und raschem Kopieren wurde das «Thermo-Fax» Gerät zu einem Weiterfolg. Neue Spezialpapiere erweitern nun seine Anwendungsmöglichkeiten noch beträchtlich. Wer rationalisieren und Arbeitskräfte entlasten möchte, wer Kunden und Mitarbeiter rascher und besser informieren will, findet im «Thermo-Fax» System völlig neuartige, sonst nirgends gebotene Vorteile. Cellpack A.G., Wohlen (AG)

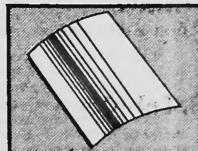
**BON**  
einsenden an Cellpack A.G.,  
Wohlen (AG) Tel. 057/62244  
Wir wünschen eine Vorführung  
 des «Thermo-Fax» Systems  
 der neuen Spezialpapiere  
Gewünschtes bitte ankreuzen  
Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Vorankündigung an Tel. Nr. \_\_\_\_\_  
91



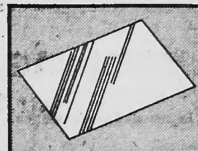
Allg. Bürokopien



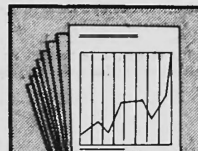
Adressieren



Verstärken



Laminieren



Vervielfältigen



Transparente herstellen

# Loterie de la Suisse romande

203<sup>e</sup> tranche

## Liste de tirage du 6 octobre 1962

Billets numérotés de 700 000 à 829 999

Nombre de lots	Lots de Fr.		Terminaisons ou billets numéros			
26 000	6	3	8			
1 300	12	21				
1 300	15	50				
1 300	18	26				
260	30	655	818			
26	150	1763	6201			
13	400	0593				
26	500	1710	9137			
60	1 000	702999	703084	703104	704761	705003
		712113	717853	719574	719590	722357
		726421	728194	732841	733656	735218
		736972	737002	737542	740311	741049
		741483	743890	744271	744287	748470
		752872	753543	756597	759257	762880
		764304	767435	767819	773054	775948
		779003	780068	781375	781772	782026
		782370	782702	793449	793569	797452
		800815	801549	803495	805483	807503
		808421	810741	811669	812841	817432
		821404	821754	822891	824032	827511
1 gros lot 100 000		770868				
2 lots de cons. 800		770867	770869			

Valeur totale des lots: Fr. 406 000 — Prescription: 9 avril 1963

La Brévète (NE), le 6 octobre 1962.

Michel Gentli, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

**Paiement des lots.** Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

**Prescription.** Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

**Prochaines prescriptions:**

198 <sup>e</sup> tranche, tirée le 7 avril	1962, prescrite le 10 octobre	1962
199 <sup>e</sup> tranche, tirée le 5 mai	1962, prescrite le 8 novembre	1962
200 <sup>e</sup> tranche, tirée le 7 juillet	1962, prescrite le 10 janvier	1963
201 <sup>e</sup> tranche, tirée le 4 août	1962, prescrite le 7 février	1963
202 <sup>e</sup> tranche, tirée le 1 <sup>er</sup> septembre	1962, prescrite le 4 mars	1963

**Impôt.** En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 27% sur tous les billets entiers gagnant plus de Fr. 50.— et tiers de billets plus de Fr. 16.66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

**Remboursement ou imputation.** Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Liste de tirage: 10 ets. — Le billet: Fr. 6.—; le tiers de billet: Fr. 2.—

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

### Conférence tarifaire du GATT (listes des concessions)

(résultat des négociations avec la CEE)

Les listes des concessions publiées dans le N° 155 de la Feuille officielle suisse du commerce du 6 juillet 1962 sont livrables sous forme de tirage à part (format A 3). Prix: 75 centimes (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

### Sauberlin & Pfeiffer S.A., Vevey

Le dividende pour l'exercice 1961/1962 est payable dès le 4 octobre 1962 contre remise du coupon N° 39 à la Caisse d'Epargne et de Crédit à Lausanne et Vevey. Pour l'exercice 1961/1962 le coupon N° 8 du bon de jouissance sera également payable dès la même date.

Vevey, le 3 octobre 1962.

### Produits Perfectone S.A.

Les actionnaires sont convoqués pour le vendredi 26 octobre 1962, au siège de la Société à Bienne, à 14 heures 15, en

#### assemblée générale ordinaire

**Ordre du jour:**

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport des vérificateurs aux comptes.
- 4° Décisions sur les conclusions du conseil d'administration.
- 5° Décharge au conseil d'administration.
- 6° Nomination des vérificateurs aux comptes.
- 7° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs aux comptes, seront à la disposition des actionnaires au siège de la Société dès le 16 octobre 1962.

Bienne, le 9 octobre 1962.

Le conseil d'administration.

## Überall im modernen Büro



## Zur Anfertigung Ihrer Drucksachen



können Sie Ihre Druckvorlagen  
einfach und in kürzester Zeit auf die neue

Agfa Copyrapid-Offsetfolie aus

Aluminium übertragen und mit Ihrer Büro-Offset-  
maschine drucken.

Die Copyrapid-Offsetfolie eignet sich besonders für  
Strichvorlagen aller Art, wie Rundschreiben, For-  
mulare, Preislisten, Geschäftsberichte, Gebrauchs-  
anweisungen, graphische Darstellungen usw.

Darum auch zu Ihrer Büro-Offsetmaschine ein Kopiergerät mit

### Agfa Copyrapid

Copyrapid-Offsetfolien und -Kopien sind einfach  
und schnell herzustellen. Fordern Sie bei uns  
Prospekte über das Copyrapid-Verfahren und  
seine Offsetfolie an! Vorführung von Papier, Fol-  
ien und Geräten auf Wunsch durch die Geräte-  
Lieferanten.



Näheres durch: AGFA-PHOTO AG., Postfach, Zürich 27

## ASTRA Compania Argentina de Petroleo S.A. Buenos-Aires

### Augmentation du capital

Messieurs les actionnaires sont informés qu'avec l'autorisation de la commission des valeurs et de la bourse de commerce de Buenos-Aires, le conseil d'administration a décidé de porter le capital social de la société de 800 millions à 1 milliard 200 millions de Pesos par l'émission d'actions nouvelles de Pesos 100 nominal, jouissance 1<sup>er</sup> janvier 1962 (coupon N° 37 attaché), réservées aux porteurs d'actions anciennes, y compris celles qui proviennent du dividende 1961 de 33 1/3 % en actions.

Les modalités de la souscription sont les suivantes:

- Période de souscription:** du 10 au 25 octobre 1962;  
**Proportion:** une action nouvelle pour deux actions anciennes possédées;  
**Prix d'émission:** Pos. arg. 100 par action nouvelle, payables comme suit: intégralement à la souscription ou à raison de 50% le 25 octobre 1962 et 50% le 24 décembre 1962;  
**Impôts:** Tous les souscripteurs devront acquitter l'impôt forfaitaire sur coupons, qui a été fixé à Fr. 0,174 par action nouvelle et les souscripteurs domiciliés en Suisse et au Liechtenstein le droit de timbre d'émission de Fr. 0,10 par action souscrite, quel que soit le lieu de dépôt des actions anciennes. Les domiciles suisses se chargeront d'acquitter ces impôts et droit pour le compte des souscripteurs avant souscription par leur entremise. (Les souscriptions effectuées à l'étranger sans passer par les domiciles suisses seront aussi soumises au droit de timbre d'émission qui devra être acquitté directement auprès de l'Administration fédérale des contributions).  
**Droit de souscription:** représenté par le coupon N° 36 détaché des actions anciennes.

Les nouveaux titres ne seront émis qu'en coupures de 2, 5, 10, 20 et 100 actions, de sorte qu'il ne sera pas possible de souscrire à -1- et à -3- actions.

Les droits de souscription seront cotés à la Bourse de Genève du 10 au 24 octobre 1962 et les actions anciennes y seront cotées ex-droit à partir du 10 octobre 1962.

Les souscripteurs sont invités à déposer dans les délais leurs coupons de droit N° 36 auprès de la Société de Banque Suisse à Genève (ainsi qu'auprès des autres sièges, succursales et agences de cet établissement) et de Messieurs Pietet & Cie, banquiers, 6, rue Diday, à Genève. La présente émission d'actions nouvelles est faite conformément aux statuts de la Société.

## + Soll - Haben = Saldo

Das Programm der Addo-Buchungsautomaten ist durch verschiedene Neuerungen erweitert worden. So bietet zum Beispiel der neue Volltextbuchungsautomat Addo-X-Klasse 8000, mit Elektronenschaltung, einfachster Programmwahl und automatischem Kontoblatteneinzug, interessante Einsatzmöglichkeiten in der modernen Betriebsabrechnung.

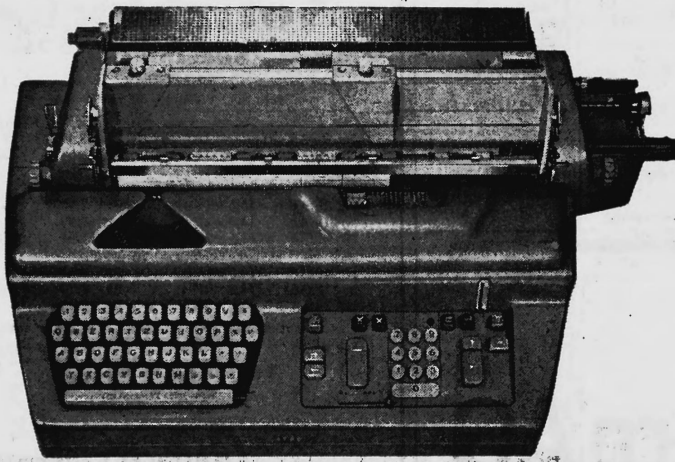
Unser Programm umfasst: Volltext- und Kurztextautomaten mit ein- und mehr Zählwerken. Addo-X-Schalterquittungsmaschinen

Addo-X-Synchronanlagen mit Waagen und Messgeräten  
Addo-X-Synchronanlagen mit Kartenlochern  
IDP-Geräte: Streifenlocher und Lochstreifenleser Addo.

Addo ist eine der führenden Büromaschinenfabriken der Welt. Von Produktionszentren auf zwei Kontinenten gelangen seit Jahrzehnten Addo-Produkte in über 100 Länder.

Addo AG  
Zürich 35, Telefon 051 / 28 96 06

## Addo



## Sportanlage Langendorf AG., Langendorf (SO)

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 19. Oktober 1962, 18 Uhr, im Kiosk der LANCO-Kunsteisbahn.

#### Traktanden:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1961/62 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind zur Einsichtnahme der Aktionäre auf dem Bureau der Gesellschaft in Langendorf aufgelegt.

Die Eintrittskarten können bei den nachstehenden Banken gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens 14. Oktober bezogen werden.

Schweizerische Bankgesellschaft, Solothurn  
Schweizerische Volksbank, Solothurn  
Solothurner Handelsbank, Solothurn  
Solothurner Kantonalbank, Solothurn  
Solothurnische Leihkasse, Solothurn

Langendorf, 6. Oktober 1962.

Der Verwaltungsrat.

## Papierfabriken Landquart in Landquart-Fabriken

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 25. Oktober 1962, 11.30 Uhr, im Hotel Landquart

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Oktober 1961.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1961/62. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Aktienkapitalerhöhung:
  - a) Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 2 500 000 auf Fr. 4 000 000.
  - b) Feststellung der Vollzeichnung und Vollzahlung des neuen Aktienkapitals;
  - c) Aenderung von § 4, Absatz 1 der Statuten.
5. Zuwahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können unter Angabe der Aktiennummern durch unser Bureau in Landquart-Fabriken bezogen werden. Hier liegen auch Jahresbericht und Rechnung samt Revisionsbericht zur Einsicht der Aktionäre auf.

Landquart-Fabriken, den 9. Oktober 1962.

Der Verwaltungsrat.

# Sie verkaufen leichter...

Vertrieb  
K. Herzog AG

dank der attraktiven **Etuis, Musterkoffer, Ladenmöbel-Einbauten** der Etuisfabrik N. Hardegger GmbH auch **Spezialist für Besteck-Einbauten**  
Kempferstrasse 5, Zürich 7, Tel. 051 32 67 96

Les propriétaires du

## brevet suisse N° 341 730

du 29 mai 1957 pour «Dispositif de commande des mouvements de montée et de descente de porte-outils pour le douçissage et le polissage de feuilles de verre»

désirent entrer en relations avec des fabricants suisses en vue de la fabrication de l'objet de leur brevet et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à Cattaneo, Ardin & Cie., Ingénieurs-Consults, Successeurs de André Schott, 22, rue du Mont-Blanc, à Genève.

Stempel bis  
11 Uhr bestellt  
16 Uhr geliefert!



Express-Service innert  
1 bis 2 Stunden  
Wir sind die Stempel-  
Fabrik mit der kürzesten  
Lieferfrist. Wir lösen  
jedes Stempelproblem.

## SPECKERT-KLEIN

Zürich 1 Schweizergasse 20/Löwenplatz Tel. 25 00 50

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig.  
Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

## Zwei Rechenmaschinen die sich in jedem Betrieb bewähren

**hamann**  
MARCHANT'S Ten Key Model



**Quick**



HAMAG - Büromaschinen-AG, Büro Zürich, Schulstrasse 37, Zürich 11:

Liefere Sie mir/uns eine schreibende Quick-Rechenmaschine für:

- |   |              |
|---|--------------|
| <input type="checkbox"/> 7stellige Resultate                              | zu Fr. 450.- |
| <input type="checkbox"/> 9stellige Resultate                              | zu Fr. 475.- |
| <input type="checkbox"/> 9stellige Resultate mit Negativ-Saldo            | zu Fr. 495.- |
| <input type="checkbox"/> 9stellige Resultate mit Negativ-Saldo elektrisch | zu Fr. 790.- |
- Mit Rückgaberecht innert 8 Tagen

- Zeigen Sie mir/uns Ihre Auswahl in Hamann-Modellen

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Straße/Ort: \_\_\_\_\_

Gewünschtes Datum \_\_\_\_\_

der Vorführung: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Gewünschtes bitte ankreuzen

H

## Maschinenfabrik Schwyter AG.. Horgen

### 50. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 25. Oktober 1962, 11.30 Uhr, im Hotel St. Gotthard, Zürich

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichts, der Jahresrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
3. Antrag des Verwaltungsrates betreffend Krediterteilung für Maschinen-Anschaffungen im Jahre 1962/63.
4. Erteilung eines Nachtragskredites für den Neubau 1961/62.

Die Bilanz, nebst Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 15. Oktober 1962 für die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Anmeldungen zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis spätestens 22. Oktober 1962 unter Angabe der Aktiennummern der Geschäftsleitung der Firma in Horgen einzusenden.

Horgen, den 5. Oktober 1962.

Der Verwaltungsrat.

## Thomann & Co., Aktiengesellschaft. Münchwilen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 20. Oktober 1962, 11.30 Uhr, im Restaurant 'Zur Rebe 11',  
2. Stock, Schützenquasse 5, Zürich

#### Traktanden:

1. Abnahme von Jahresbericht, Jahresrechnung per 30. Juni 1962 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Münchwilen, den 9. Oktober 1962.

Der Verwaltungsrat.



Depuis 60 ans nous  
accordons des

### Prêts

sans caution. Ré-  
ponse rapide. Petits  
remboursements  
mensuels. Discretion  
complète.

Banque Procrédit  
Fribourg  
Tél. (037) 2 64 31

### Inserate

im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!

# Kraftwerke Linth-Limmern AG Linthal

#### Partner:

Nordostschweizerische Kraftwerke AG (NOK) 85%  
Kanton Glarus 15%

Ausgabe einer **3<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%**

# Anleihe 1962 von Fr. 40 000 000

bestimmt zur weiteren Finanzierung der im Bau befindlichen Kraftwerkanlagen der Gesellschaft

#### Anleihebedingungen:

Laufzeit längstens 15 Jahre  
Inhabertitel zu Fr. 1000 und Fr. 5000  
Jahrescoupons per 31. Oktober  
Kotierung an den wichtigsten Schweizer Börsen

Die Partner sind anteilmässig zum Bezug der gesamten Energie-Produktion sowie zur Entrichtung der Jahreskosten, inbegriffen die Verzinsung der Anleihen, verpflichtet

#### Emissionspreis:

99% + 0,60% halber eid. Titelstempel

#### Zeichnungsfrist:

9. bis 15. Oktober 1962, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung

Zürcher Kantonalbank  
Aargauische Kantonalbank  
Schaffhauser Kantonalbank  
St. Gallische Kantonalbank  
Appenzell I. Rh. Kantonalbank  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft

Glarner Kantonalbank  
Thurgauische Kantonalbank  
Zuger Kantonalbank  
Appenzell A. Rh. Kantonalbank

Schweizerischer Bankverein  
Bank Leu & Co. AG  
Schweizerische Volksbank

250 Jahre

## LLOYD'S

Vorteilhafte

Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und  
Insassen-Unfall-Versicherungen  
für Personenwagen und Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1

autorisierte Brokers

Talstrasse 66 - Telephon (051) 27 47 90

Billige

## Notizblocks

### Sudelblocks

zu 100 Blatt

uniniert, verleimt, 50 gr. Papier

	10 St.	100 St.
Nr. 88/A6 Standard 10,5 x 14,8	Fr. 2.40	21.—
Nr. 89/A5 Standard 14,8 x 21	Fr. 4.50	39.75
Nr. 90/A4 Standard 21 x 29,7	Fr. 8.—	70.—
unliniert, verleimt, 60 gr. Papier		
Nr. 18/A6 10,5 x 14,8	Fr. 3.50	28.50
Nr. 19/A5 14,8 x 21	Fr. 6.50	54.—
Nr. 20/A4 21 x 29,7	Fr. 11.—	95.—
kariert, perforiert, 70 gr. Papier		
Nr. 16/A6 10,5 x 14,8	Fr. 5.—	41.50
Nr. 15/A5 14,8 x 21	Fr. 8.70	75.—
Nr. 14/A4 21 x 29,7	Fr. 16.20	142.—

Unsere Notizblocks in 60 gr. und 70 gr. Papier enthalten tintenfestes, beidseitig beschreibbares gutes Papier.

### Vorteilhafte Preise

Muster zu Diensten



Papeterie, Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Erblasser:

### Kaufmann-Graf Alois Eduard

geb. 1913, Milchhändler, von Winkon (Luzern), wohnhaft gewesen in Birsfelden, Hauptstrasse 25, gestorben am 17. September 1962.

Eingebriefst: Für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgerschaftsgläubiger, bis 16. November 1962, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weitem wird auf die Publikation im basellandschaftlichen Amtsblatt N° 14 vom 4. Oktober 1962 verwiesen.

Arlesheim, den 3. Oktober 1962.

ERBSCHAFTSAMT ARLESHEIM.

**WALTHER Multa 32**

addiert, subtrahiert  
(auch unter Null)  
mit Speichermöglichkeit  
der Ergebnisse  
im Gedächtniswerk

**Vollautomatische  
positive und negative  
Multiplikation mit hoher  
Rechengeschwindigkeit**

Die automatische Rück-  
übertragung hält jedes  
Produkt und jede Summe  
zur Weiterverwendung  
bereit (a x b x c)

**WALTHER Multa 32**  
die Zuverlässige

Generalvertretung für die Schweiz:  
**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG**  
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus  
Telefon (051) 27 01 33 / 27 01 34